



# ODYSSEY™

7235

Skill Level  
Nivel de habilidad  
Niveau de dextérité **5**



estesrockets.com



## MODEL ROCKET INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE / INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

**IMPORTANT:** Please record date found on decal and keep for future reference. \_\_\_\_\_

**IMPORTANTE:** Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. \_\_\_\_\_

**IMPORTANT:** Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. \_\_\_\_\_

**Read all instructions.** Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / **Leer todas las instrucciones.** Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pagamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / **Lire toutes les instructions.** S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

### SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES



FINE SANDPAPER /  
LJJA FINA /  
PAPIER ABRASIF FIN



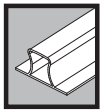
PLASTIC CEMENT /  
CEMENTO PLASTICO /  
COLLE À MATIÈRE  
PLASTIQUE



CARPENTER'S GLUE /  
PEGAMENTO DE  
CARPINTERO /  
COLLE À BOIS



HOBBY KNIFE /  
NAVAJA DE  
PRECISION /  
COUTEAU DE  
BRICOLAGE



SANDING BLOCK /  
BLOQUE PARA  
LIJAR / BLOC DE  
PONÇAGE



CLEAR TAPE /  
CINTA ADHESIVA  
TRANSPARENTE /  
RUBAN ADHESIF  
INCOLORE



SCISSORS /  
TIJERAS /  
CISEAUX



PENCIL /  
LÁPIZ /  
CRAYON



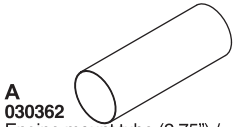
RULER /  
REGLA /  
RÈGLE



PRIMER (WHITE) /  
BASE DE PINTURA  
(BLANCA) / APPRÊT  
(BLANC)



PAINT (WHITE, DARK  
RED) / PINTURA  
(BLANCA, ROJA  
OSCURA) /  
PEINTURE (WEIB,  
ROUGE FONCÉ)



**A**  
**030362**  
Engine mount tube (2.75") /  
Tubo del soporte del motor (7 cm) /  
Tube du bâti moteur (7 cm)



**B**  
**030164-2**  
Green engine block /  
Bloqueador verde del  
motor / Butée de moteur  
verte



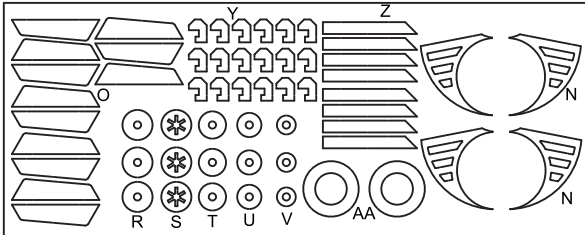
**C**  
**030480**  
Mylar retainer ring /  
Rondana de retención Mylar /  
Bague de retenue Mylar



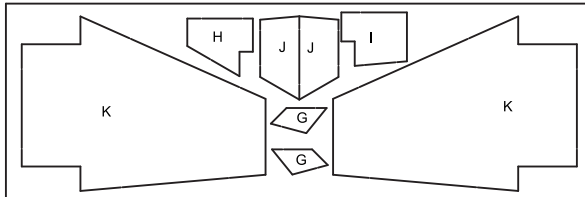
**D**  
**035021**  
Engine hook /  
Gancho del motor /  
Crochet de moteur



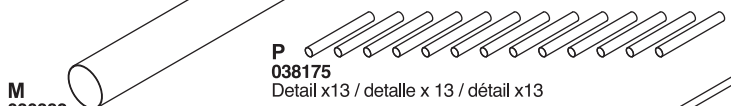
**E**  
**030166-2**  
Green centering rings /  
Rondanas de centrado  
verdes / Anneaux de  
centrage verts



**068046**  
Laser cut card stock / Cartulina  
cortada con láser / Papier cartonné  
coupé au laser



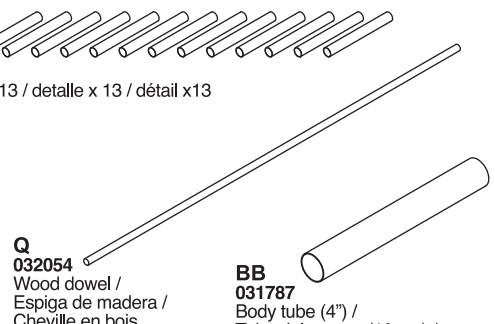
**068047**  
Laser cut wood sheet /  
Hoja de madera cortada con láser /  
Planchette en bois coupée au laser



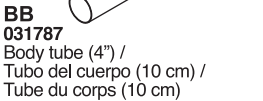
**P**  
**038175**  
Detail x13 / detalle x 13 / détail x13



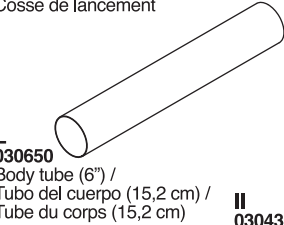
**KK**  
**038166**  
Launch lug /  
Agarradera de lanzamiento /  
Cosse de lancement



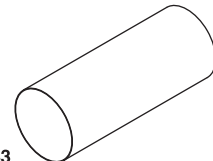
**Q**  
**032054**  
Wood dowel /  
Espiga de madera /  
Cheville en bois



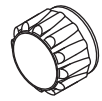
**BB**  
**031787**  
Body tube (4") /  
Tubo del cuerpo (10 cm) /  
Tube du corps (10 cm)



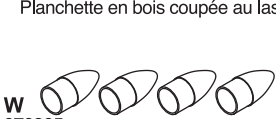
**L**  
**030650**  
Body tube (6") /  
Tubo del cuerpo (15,2 cm) /  
Tube du corps (15,2 cm)



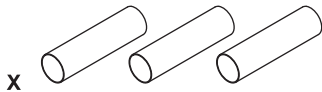
**II**  
**030433**  
Body tube (7.1") /  
Tubo del cuerpo (18 cm) /  
Tube du corps (18 cm)



**EE**  
**072690**  
Tail cone /  
Cóno de la cola /  
Cône de queue



**W**  
**070305**  
Detail cone /  
Detalle del cono /  
Détail du cône



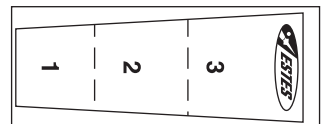
**X**  
**030304**  
Body tube (2") /  
Tubo del cuerpo (5 cm) /  
Tube du corps (5 cm)



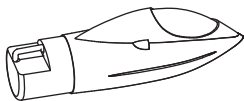
**CC**  
**030167**  
Spacer / Separador /  
Espaceur



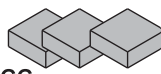
**DD**  
**072748**  
Detail cone /  
Detalle del cono /  
Détail du cône



**F**  
**084444**  
Shock cord mount /  
Soporte de la cuerda de tensión /  
Fixation du sandow



**FF**  
**072689**  
Nose cone /  
Cóno de la nariz /  
Nez conique



**GG**  
**085705**  
Clay /  
Barro /  
Argile



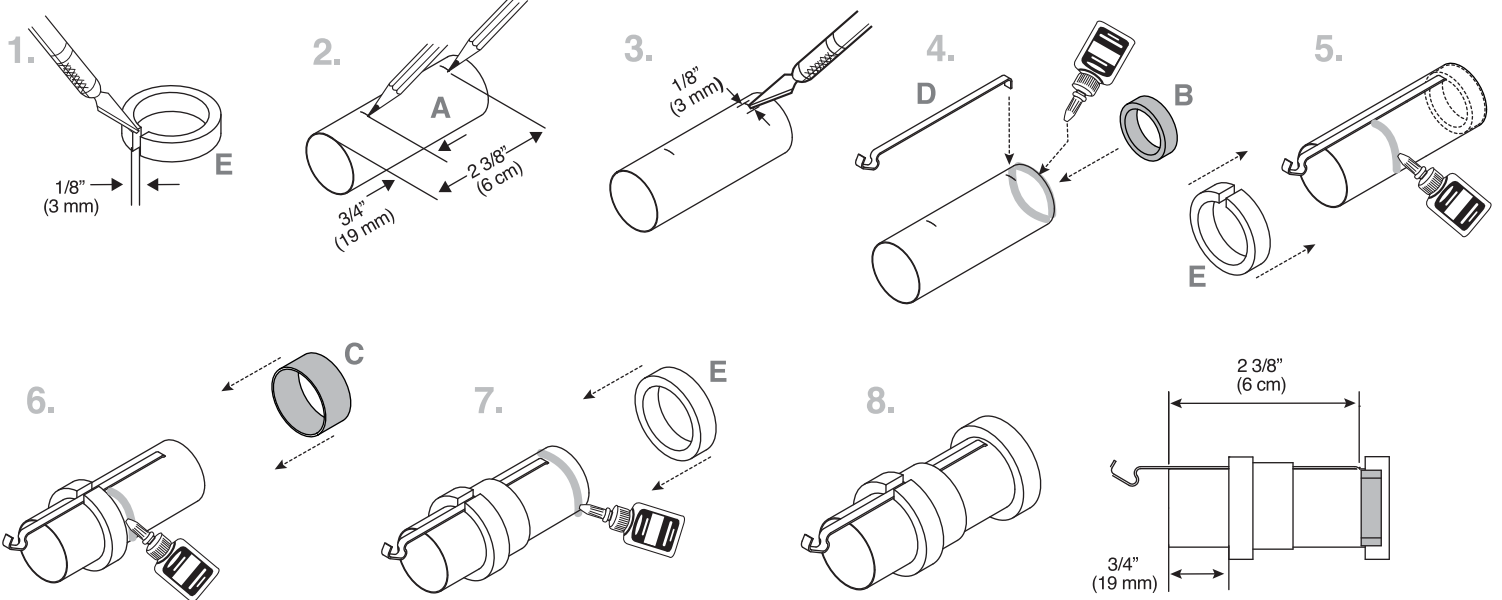
**HH**  
**035802**  
Parachute /  
Paracaídas /  
Parachute



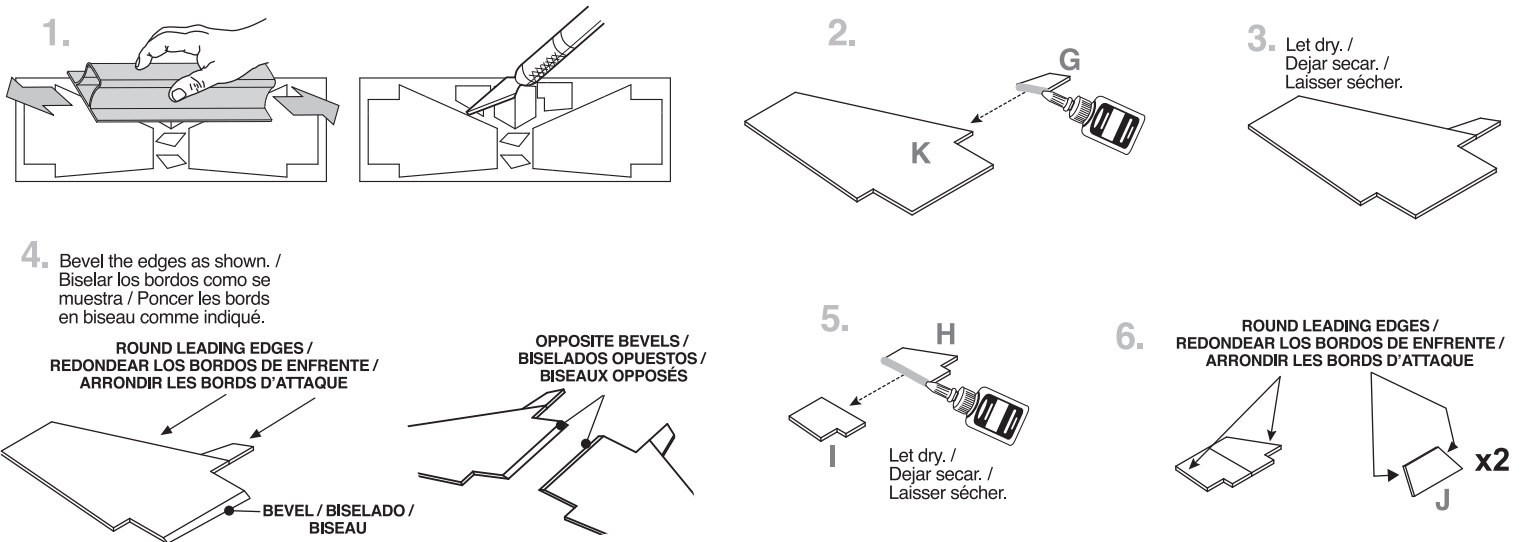
**JJ**  
**038370**  
Shock cord /  
Cuerda de Tensión /  
Sandow

**068041**  
Waterslide decal (not shown) / Calcomanía para  
sumergir en agua (no ilustrada) /  
Décalcomanie par glissement à l'eau (non représentée)

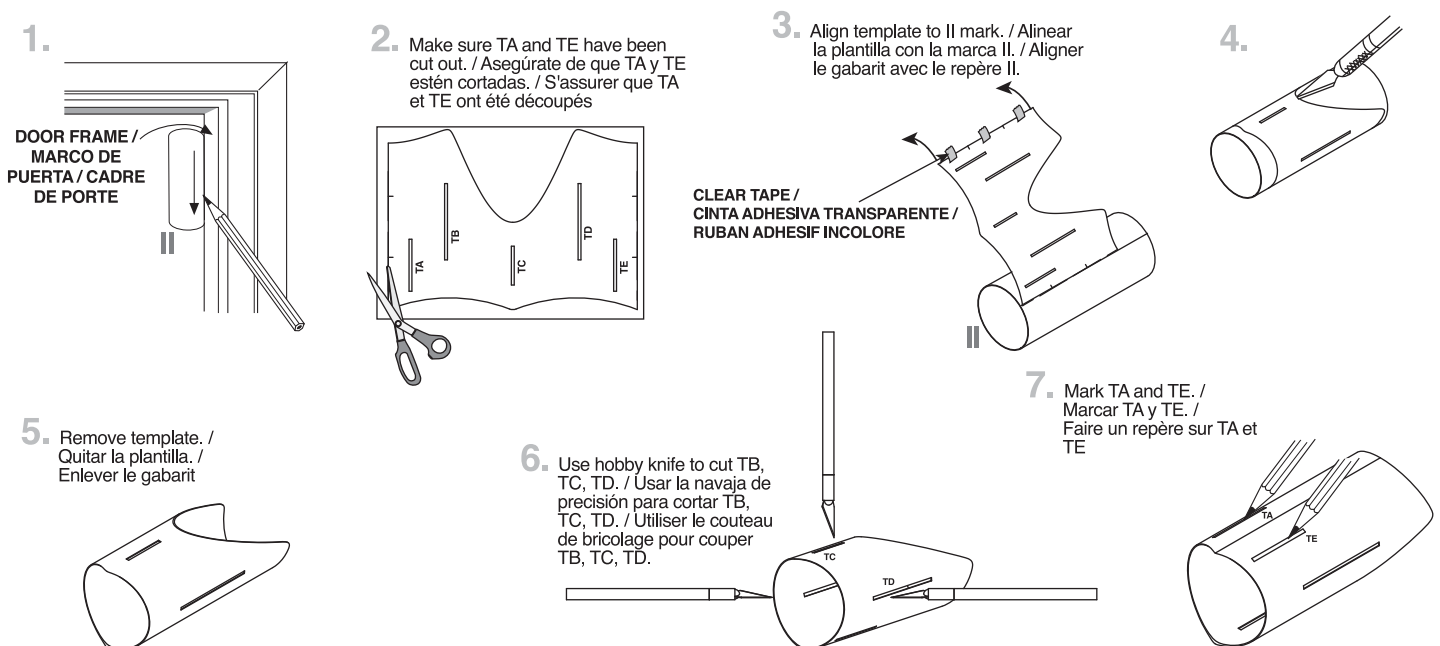
## ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR



## PREPARE FINS / PREPARAR LAS ALETAS / PRÉPARER LES AILERONS

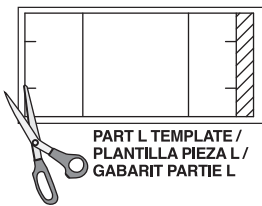


## PREPARE LARGE TUBE / PREPARAR EL TUBO GRANDE / PRÉPARER LE GRAND TUBE

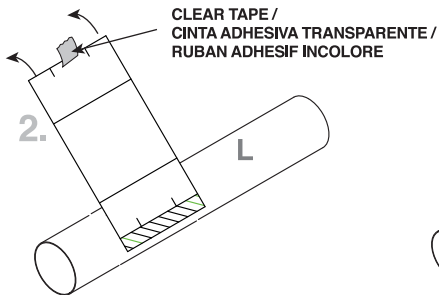


## PREPARE SMALL TUBE / PREPARACIÓN DEL TUBO PEQUEÑO /

1.



PART L TEMPLATE /  
PLANTILLA PIEZA L /  
GABARIT PARTIE L

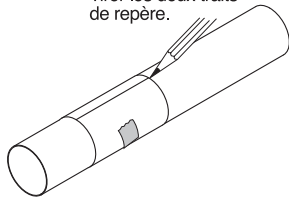


2.

CLEAR TAPE /  
CINTA ADHESIVA TRANSPARENTE /  
RUBAN ADHESIF INCOLORE

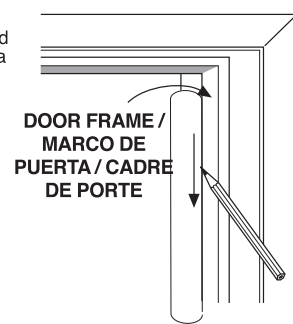
3.

Mark both lines. /  
Marcar ambas líneas. /  
Tirer les deux traits  
de repère.



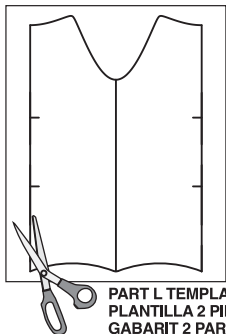
4.

Remove guide. Use  
door frame to extend  
both lines. / Quitar la  
guía. Usar el marco  
de la puerta para  
marcar ambas  
líneas. / Retirer le  
guide. Utiliser un  
cadre de porte pour  
tirer les traits



DOOR FRAME /  
MARCO DE  
PUERTA / CADRE  
DE PORTE

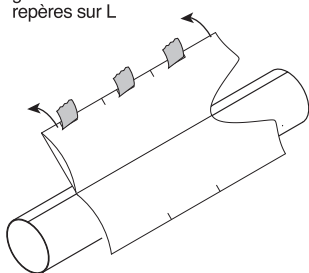
5.



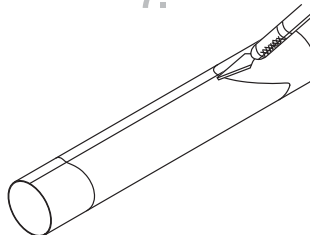
PART L TEMPLATE 2 /  
PLANTILLA 2 PIEZA L /  
GABARIT 2 PARTIE L

6.

Align template to one of the  
marks on L. / Alinear la  
plantilla con una de las  
marcas de L. / Aligner le  
gabarit avec l'un des  
repères sur L

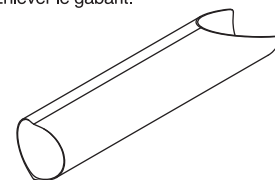


7.



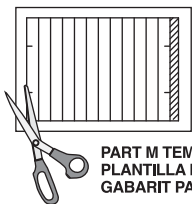
8.

Remove template. /  
Quitar la plantilla. /  
Enlever le gabarit.



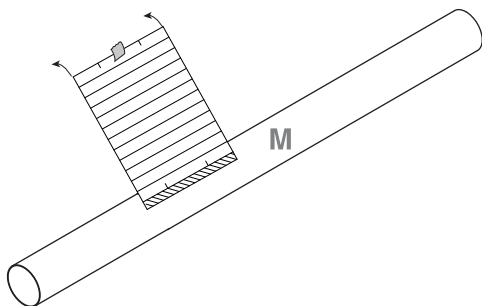
## ASSEMBLE BODY / ENSAMBLAJE DEL CUERPO / ASSEMBLER LE CORPS

1.



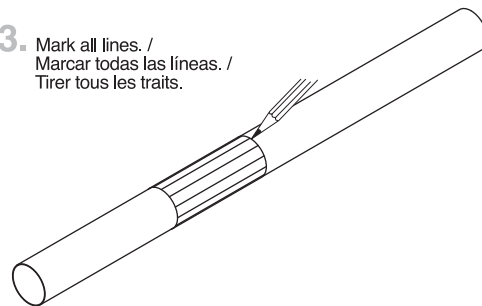
PART M TEMPLATE /  
PLANTILLA PIEZA M /  
GABARIT PARTIE M

2.



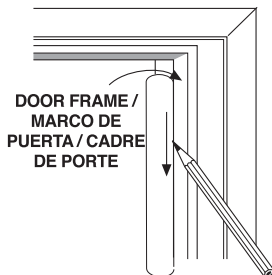
3.

Mark all lines. /  
Marcar todas las líneas. /  
Tirer tous les traits.



4.

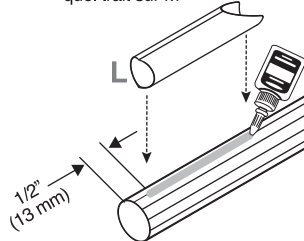
Remove guide. Use  
door frame to extend  
all lines. /  
Quitar la guía. Usar  
el marco de la  
puerta para extender  
todas las líneas. /  
Retirer le  
guide. Utiliser un  
cadre de porte pour  
tirer tous les traits.



DOOR FRAME /  
MARCO DE  
PUERTA / CADRE  
DE PORTE

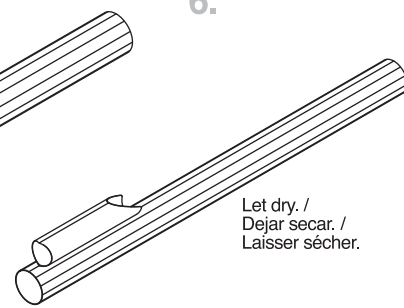
5.

Align bottom line on L with any line on M. /  
Alinear la línea inferior de L con cualquiera  
de las líneas de M. /  
Aligner le trait inférieur sur L avec n'importe  
quel trait sur M

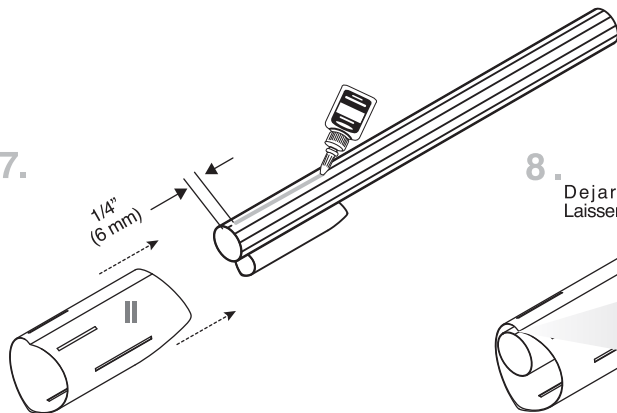


6.

Let dry. /  
Dejar secar. /  
Laisser sécher.

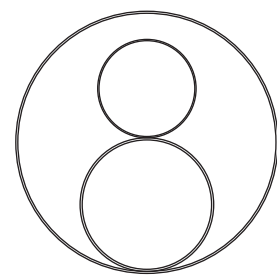
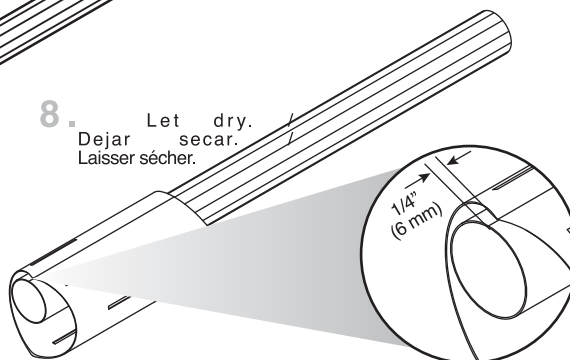


7.



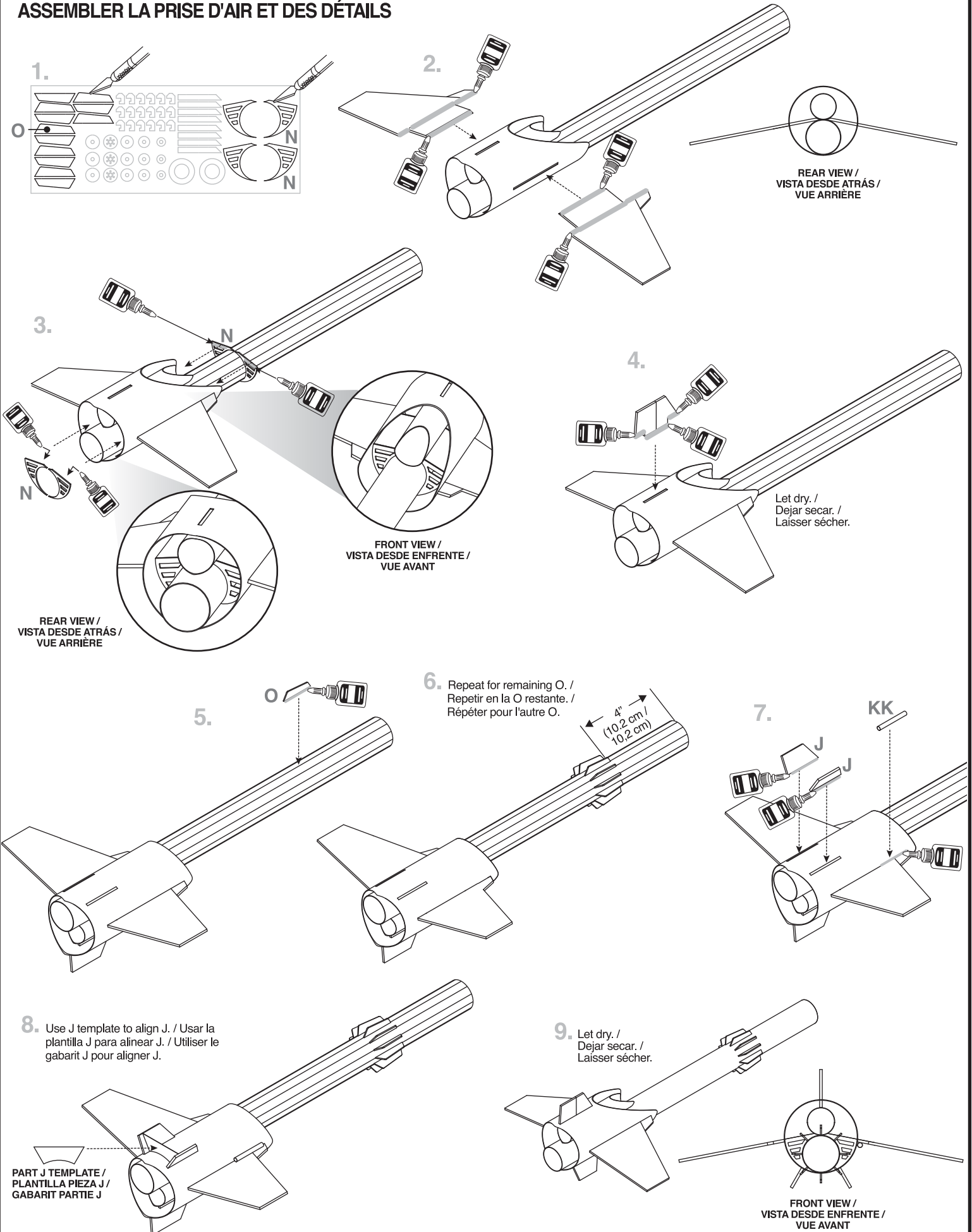
8.

Let dry. /  
Dejar secar. /  
Laisser sécher.

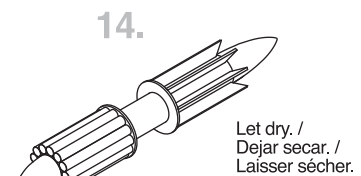
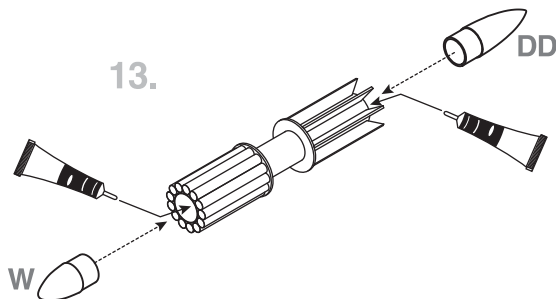
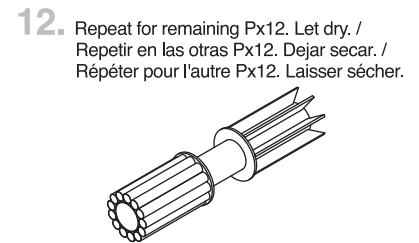
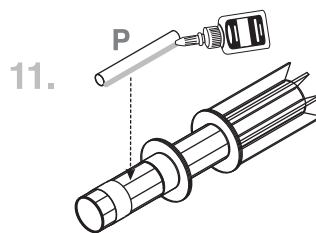
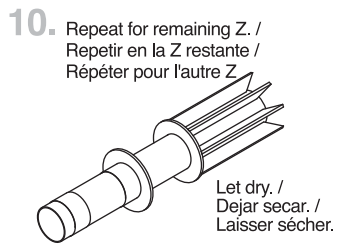
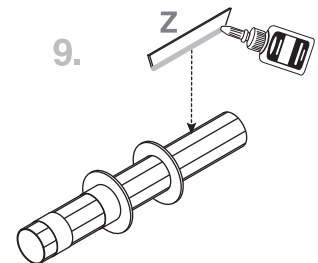
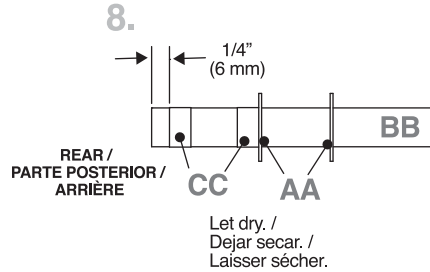
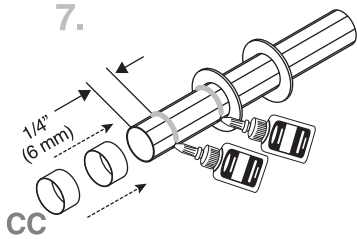
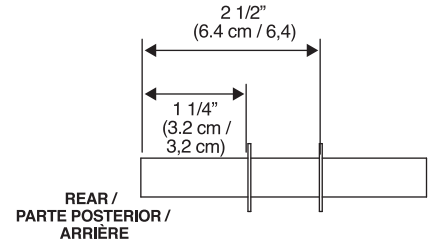
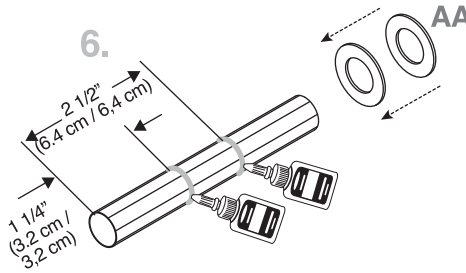
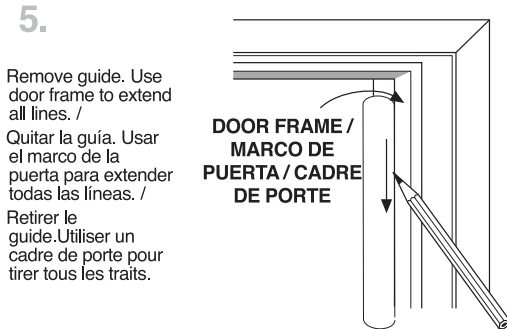
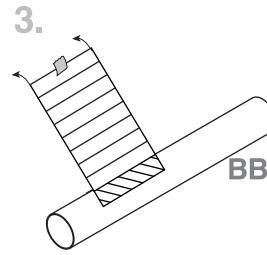
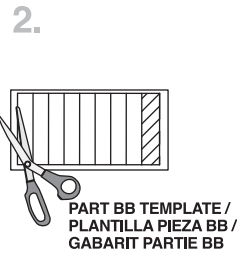
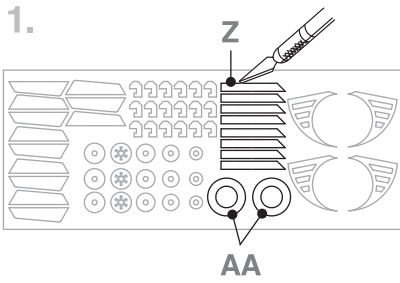


REAR VIEW /  
VISTA DESDE ATRÁS /  
VUE ARRIÈRE

**ASSEMBLE INTAKE AND DETAIL / ENSAMBLAJE DE LA TOMA DE AIRE Y DE LOS DETALLES /  
ASSEMBLER LA PRISE D'AIR ET DES DÉTAILS**



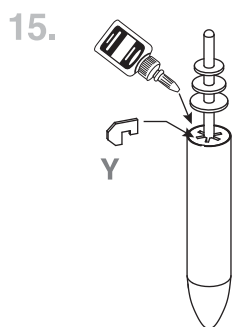
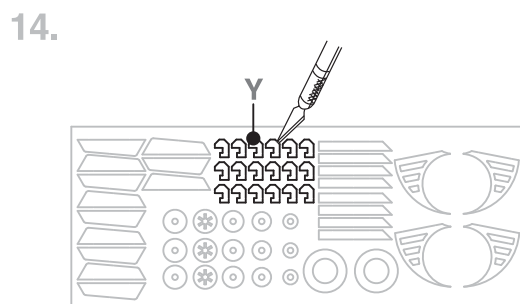
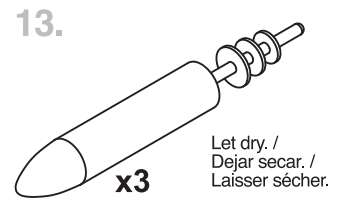
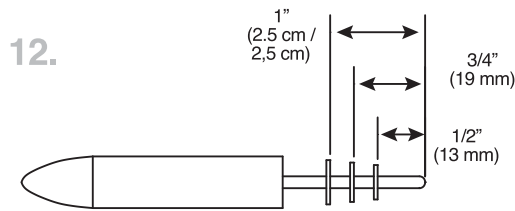
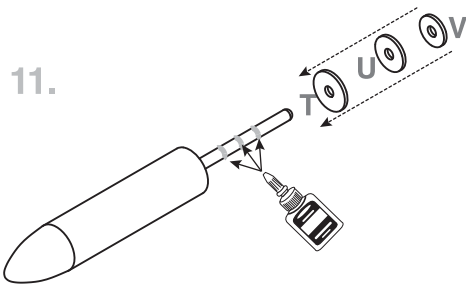
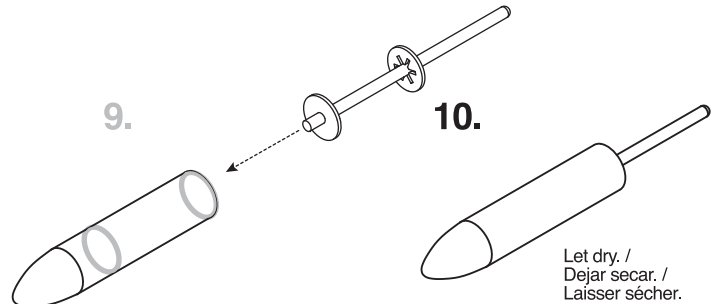
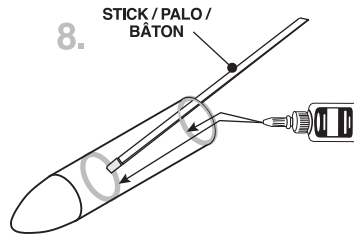
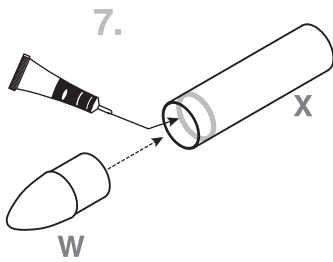
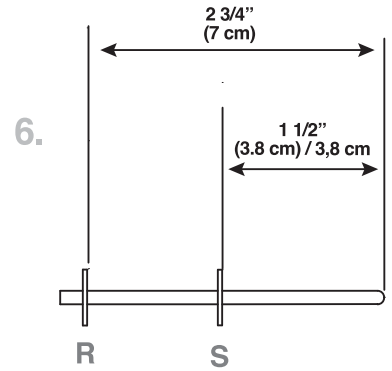
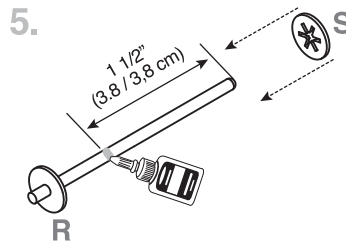
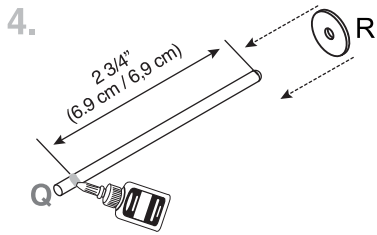
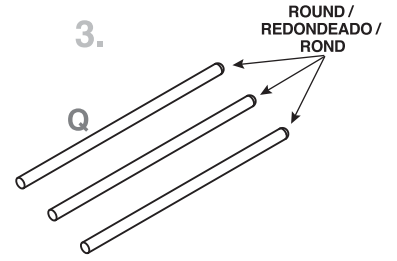
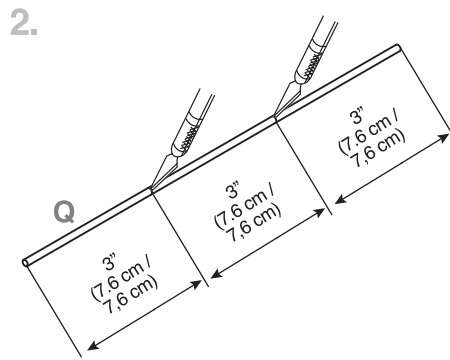
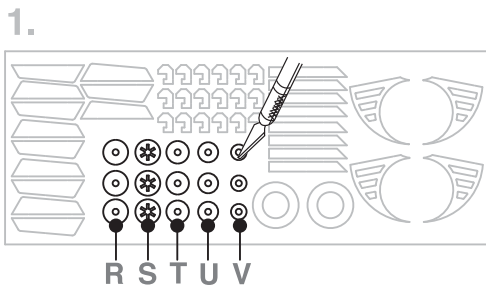
**ASSEMBLE MOTOR DETAIL / ENSAMBLAJE DE LOS DETALLES DEL MOTOR /  
ASSEMBLER LES DÉTAILS DU MOTEUR**



**COMPLETED ASSEMBLY / ENSAMBLAJE TERMINADO / ASSEMBLAGE TERMINÉ**

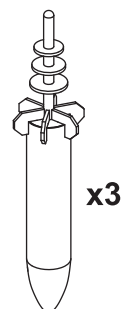


**ASSEMBLE WING DETAIL / ENSAMBLAJE DE LOS DETALLES DE LAS ALAS /  
ASSEMBLER LES DÉTAILS DES AILES**



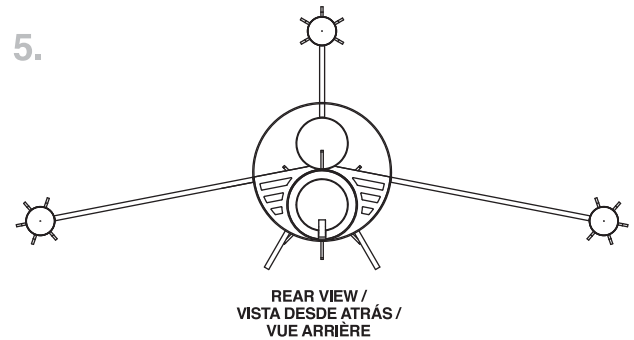
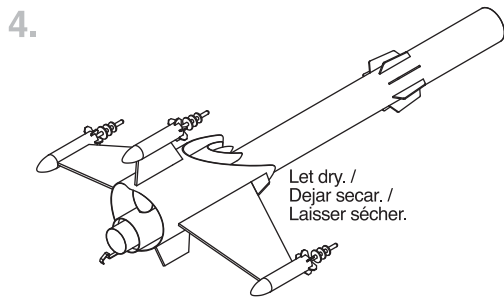
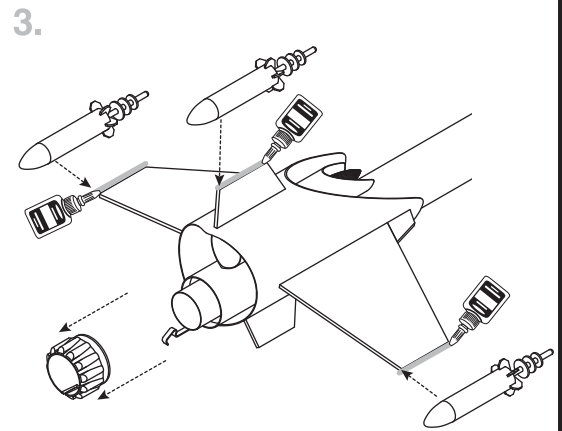
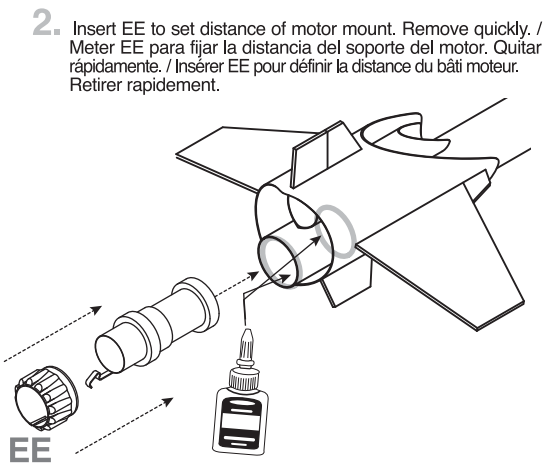
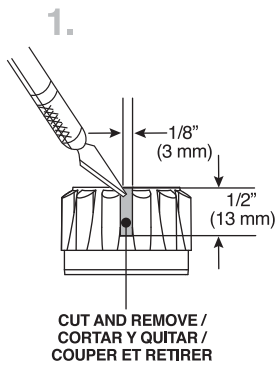
**16.** Repeat for remaining Y. /  
Repetir en la Y restante /  
Répéter pour l'autre Y

Let dry. /  
Dejar secar. /  
Laisser sécher.



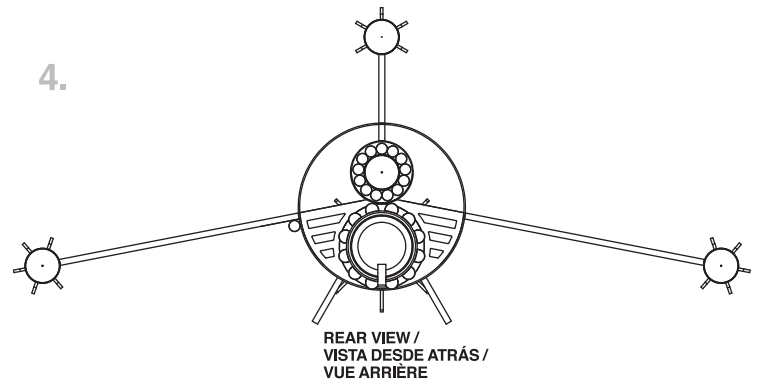
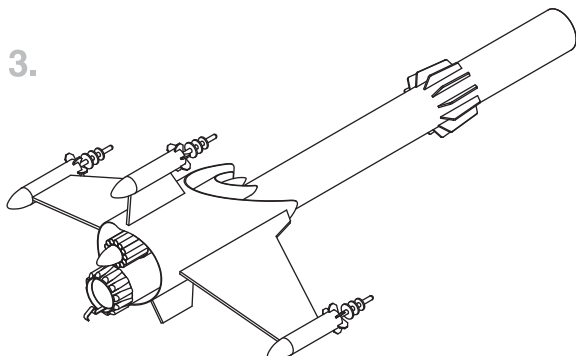
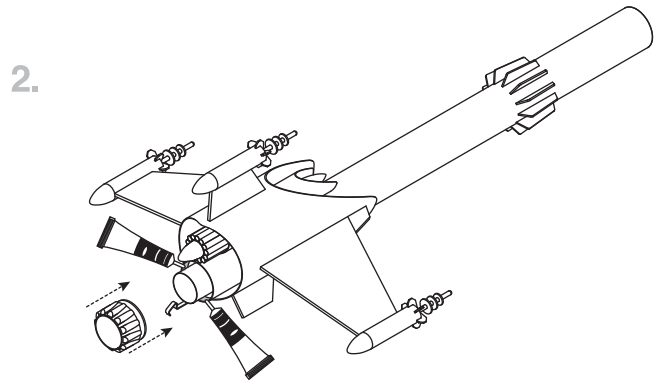
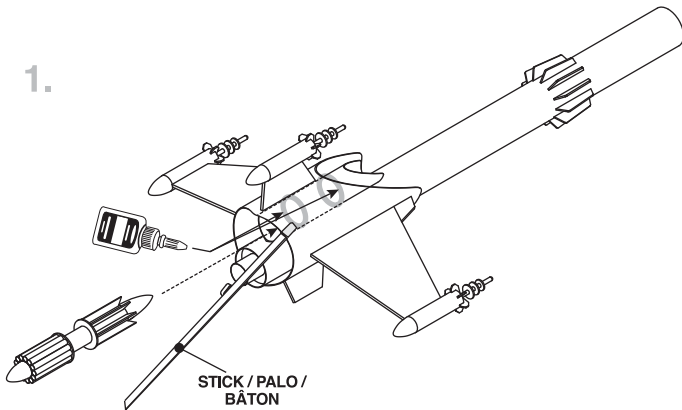
**COMPLETED ASSEMBLY /  
ENSAMBLAJE TERMINADO /  
ASSEMBLAGE TERMINÉ**

**INSTALL MOTOR MOUNT AND WING DETAIL / INSTALAR EL SOPORTE DEL MOTOR Y EL DETALLE DE LAS ALAS /  
INSTALLER LE BÂTI MOTEUR ET LES AILES**



**NOTE: PAINT ROCKET AND DETAIL PARTS BEFORE FINAL ASSEMBLY /  
NOTA: PINTAR EL COHETE Y LAS PIEZAS DEL DETALLE ANTES DEL ENSAMBLAJE FINAL /  
REMARQUE: PEINDRE LA FUSÉ ET LES PIÈCES DÉTAILLÉES AVANT L'ASSEMBLAGE FINAL**

**INSTALL MOTOR DETAIL / INSTALAR EL DETALLE DEL MOTOR / INSTALLER LES DÉTAILS DU MOTEUR**



## ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

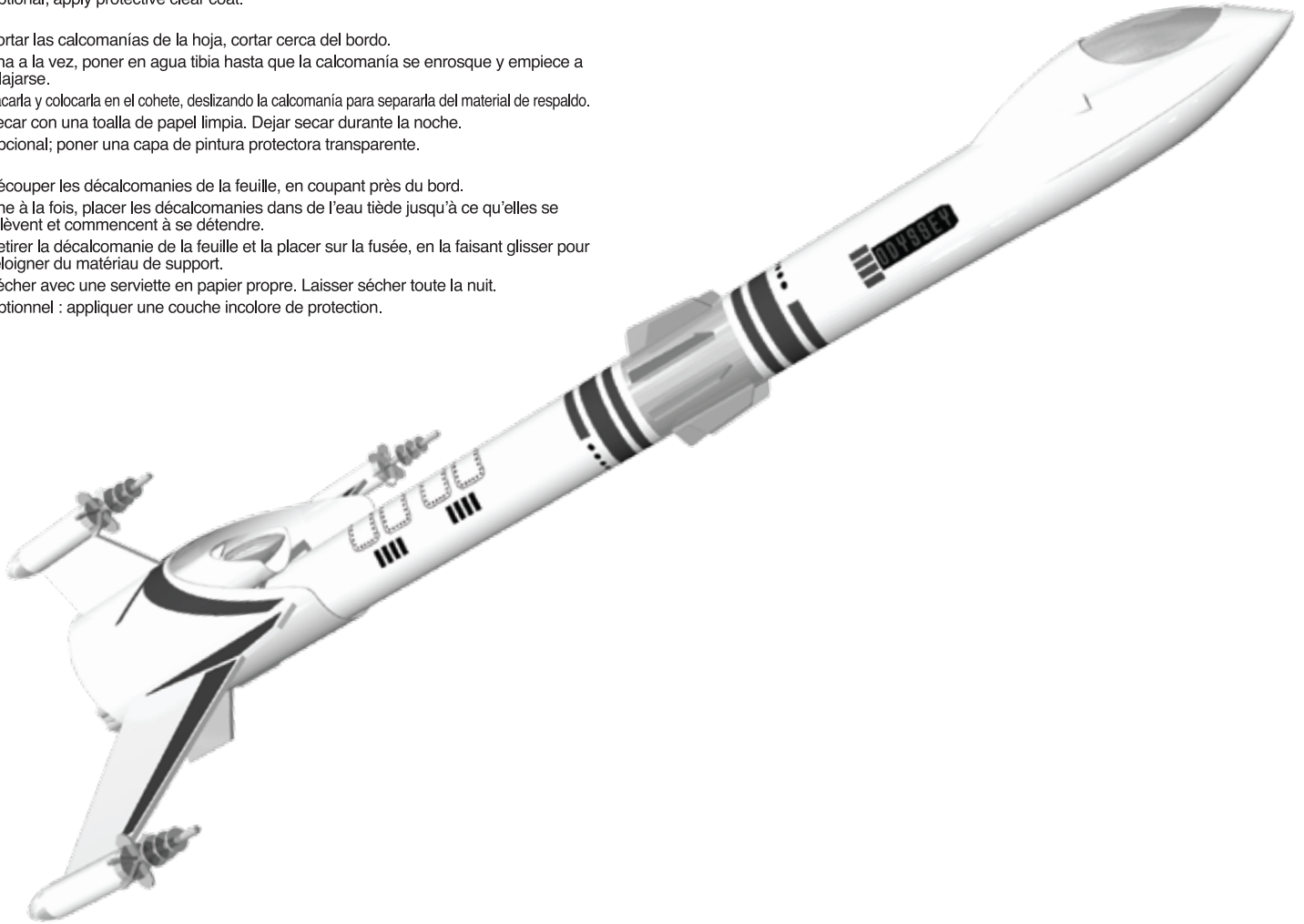
Spray rocket with white primer, let dry & sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry. / Rocíar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar & lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso. Después pintar. Poner las calcomanías después de que la pintura se seque. / Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse. Peindre ensuite. Poser les décalcomanies une fois que la peinture est sèche.

PLEASE REFER TO PACKAGING FOR SUGGESTED PAINT SCHEME AND/OR DECAL PLACEMENT. / TE PEDIMOS VER EN EL EMBALAJE LOS ESQUEMAS DE PINTURA SUGERIDOS Y/O LA COLOCACIÓN DE LA CALCOMANÍA. / VOIR L'EMBALLAGE POUR LE SCHEMA DE PEINTURE ET/OU LA POSE DES DÉCALCOMANIES SUGGÉRÉS.

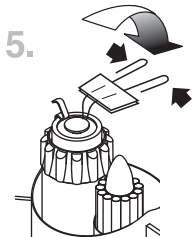
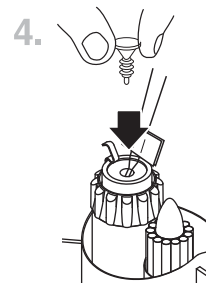
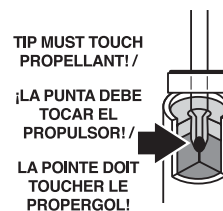
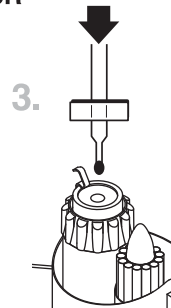
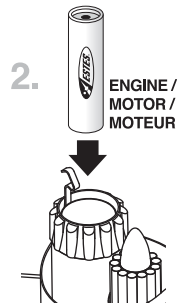
1. Cut decals from sheet, trimming close to edge.
2. One at a time, place in warm water until decal curls and begins to relax.
3. Remove and position on rocket, sliding decal away from backing material.
4. Blot with clean paper towel. Let set overnight.
5. Optional; apply protective clear coat.

1. Cortar las calcomanías de la hoja, cortar cerca del bordo.
2. Una a la vez, poner en agua tibia hasta que la calcomanía se enrosque y empiece a relajarse.
3. Sacarla y colocarla en el cohete, deslizando la calcomanía para separarla del material de respaldo.
4. Secar con una toalla de papel limpia. Dejar secar durante la noche.
5. Opcional; poner una capa de pintura protectora transparente.

1. Découper les décalcomanies de la feuille, en coupant près du bord.
2. Une à la fois, placer les décalcomanies dans de l'eau tiède jusqu'à ce qu'elles se relèvent et commencent à se détendre.
3. Retirer la décalcomanie de la feuille et la placer sur la fusée, en faisant glisser pour l'éloigner du matériau de support.
4. Sécher avec une serviette en papier propre. Laisser sécher toute la nuit.
5. Optionnel : appliquer une couche incolore de protection.



## PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



### ⚠ WARNING: FLAMMABLE

To avoid serious injury, read instructions & NAR Safety Code included with engines. **PREPARE YOUR ENGINE ONLY WHEN YOU ARE OUTSIDE AT THE LAUNCH SITE PREPARING TO LAUNCH!** If you do not use your prepared engine, remove the starter before storing your engine.

### ⚠ ADVERTENCIA: FLAMABLE

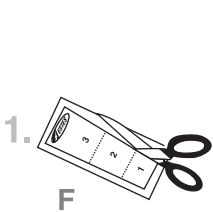
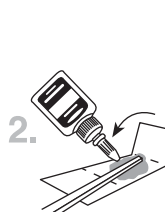
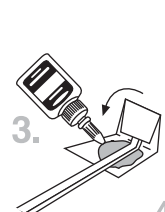
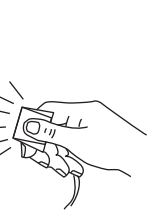
Para evitar lesiones graves, lee las instrucciones & los Códigos de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes que se incluyen con los motores. **¡PREPARA TU MOTOR ÚNICAMENTE YA QUE TE ENCUENTRES AFUERA PREPARANDO EL LANZAMIENTO EN EL SITIO DE LANZAMIENTO!** Si no utilizas el motor ya preparado, quítale el arranque antes de guardar el motor

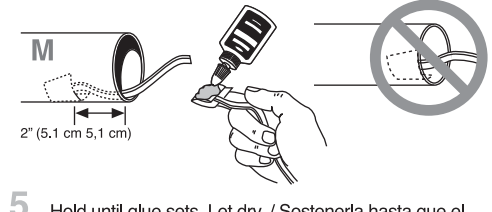
### ⚠ AVERTISSEMENT: INFLAMMABLE

Pour éviter des blessures graves, lire les instructions et le code de sécurité N.A.R. (Association nationale de fuséologie, E.-U.) inclus avec les moteurs. **PRÉPAREZ VOTRE MOTEUR UNIQUEMENT LORSQUE VOUS ÊTES À L'EXTÉRIEUR, AU SITE DE LANCEMENT.** PRÉPARANT LE LANCEMENT. En cas de non utilisation d'un moteur préparé, enlever l'démarrateur avant de ranger le moteur.



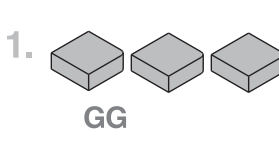
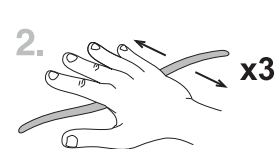
## ATTACH SHOCK CORD / PEGAR LA CUERDA DE TENSIÓN / ATTACHER LE SANDOW

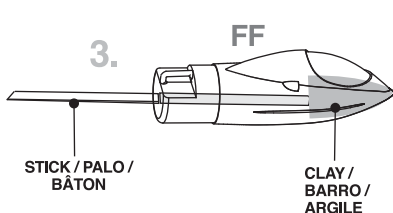
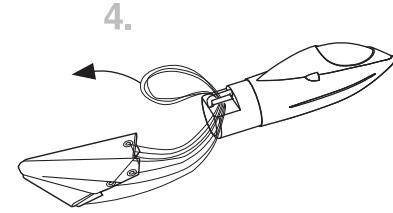
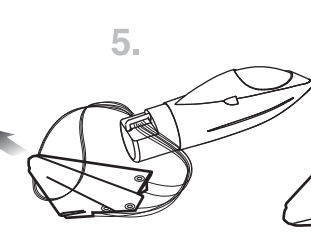
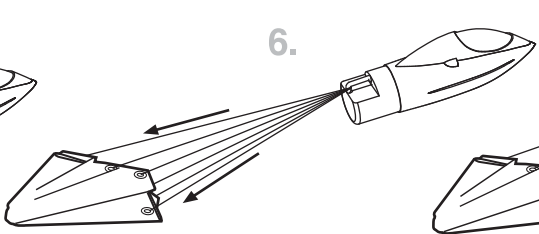
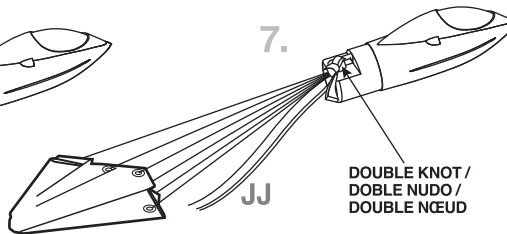
- 
- 
- 
- 

4. Hold one minute. / Sostener durante un minuto. / Tenir une minute
- 



5. Hold until glue sets. Let dry. / Sostenerla hasta que el pegamento se cuaje. Dejar secar. / Tenir jusqu'à ce que la colle se mette en place. Laisser sécher.

## PRÉPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION

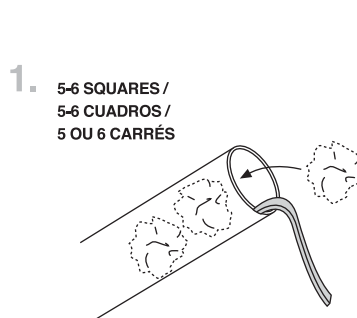
- 
  - 

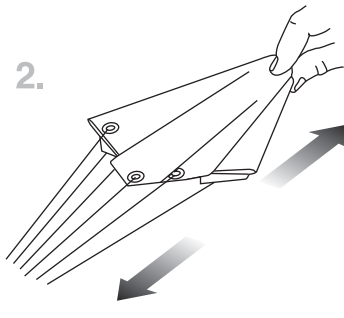
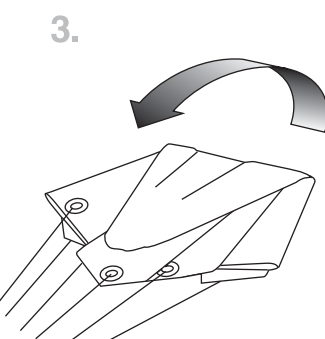
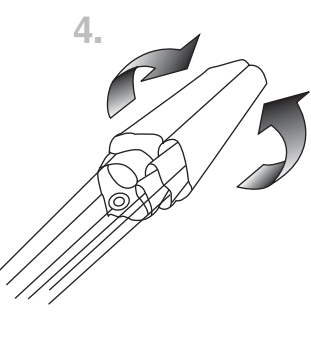
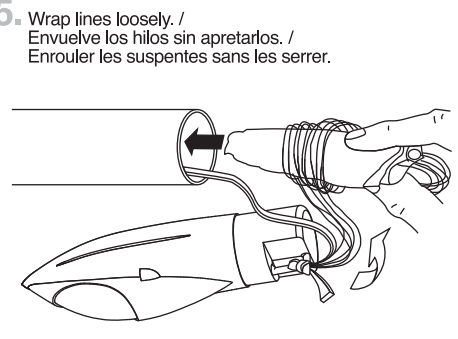
2. x3
  - 
  - 
  - 
  - 
  - 

DOUBLE KNOT / DOBLE NUDO / DOUBLE NŒUD
- IF NOSE CONE FIT IS... / SI EL CONO DE LA NARIZ ESTÁ... / SI LA JONCTION DU NEZ CONIQUE EST...

<p>TOO LOOSE / DEMASIADO SUELTO / TROP LÂCHE</p>  <p>ADD MASKING TAPE / AÑADIR CINTA ADHESIVA PROTECTORA / AJOUTER DU RUBAN-CACHE</p>	<p>TOO TIGHT / DEMASIADO APRETADO / TROP SERRÉE</p>  <p>SAND FOR FIT. / LÍJARLO HASTA QUE QUEDA BIEN. / PONCER POUR AVOIR UN BON RACCORD.</p>
---	---

## PRÉPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARACIÓN DE LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARATION DE LA RÉCUPÉRATION DU VOL

- 

1. 5-6 SQUARES / 5-6 CUADROS / 5 OU 6 CARRÉS
- 
- 
- 
- 

5. Wrap lines loosely. / Envuelve los hilos sin apretarlos. / Enrouler les suspentes sans les serrer.

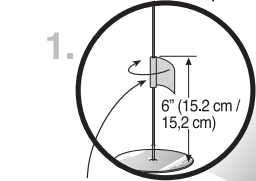
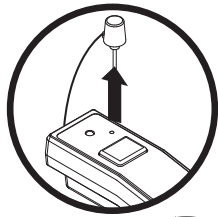
**NOTE:** Only Estes Recovery Wadding recommended. / **NOTA:** Se recomienda únicamente la Guata de Recuperación de Estes / **REMARQUE:** Le rembourrage de récupération Estes est le seul recommandé.

**NOTE:** Recovery wadding and parachute must slide easily into body tube. If too tight, redo. / **NOTA:** La guata de recuperación y el paracaídas deben deslizarse con facilidad dentro del tubo. Si están muy apretados, vuévelos a colocar. / **REMARQUE:** Le rembourrage et le parachute de récupération doivent coulisser facilement dans le tube du corps. Si c'est trop serré, recommencer.

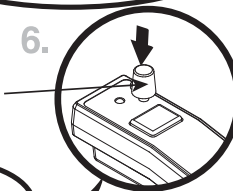
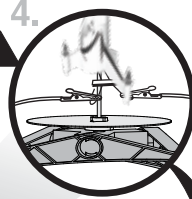
KEY ALWAYS OUT UNTIL FINAL COUNTDOWN! /

¡NUNCA PONGAS LA LLAVE ANTES DEL CONTEO REGRESIVO FINAL! /

CLÉ JAMAIS INTRODUITE AVANT LA FIN DU COMPTE À REBOURS !



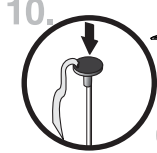
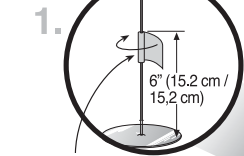
MASKING TAPE / CINTA ADHESIVA PROTECTORA / RUBAN-CACHE



KEY / LLAVE / CLÉ



While holding key down FIRMLY, press launch button until LIFTOFF! / ¡mientras sostienes la llave con FIRMEZA hacia abajo, oprime el botón de lanzamiento hasta que DESPEGUE! / Tout en maintenant FERMEMENT la clé enfoncée, appuyer sur le bouton de lancement jusqu'au DÉCOLLAGE!



#### LAUNCH SUPPLIES NEEDED

(Sold Separately)

- Launch Pad
- Requires 3/16 in (5 mm) Maxi™ Rod
- Launch Controller
- Recovery Wadding
- Starters (with engines)
- Plugs (with engines)
- Recommended Estes® Engines: C11-3 (first flight), D12-5

#### MATERIALES DE LANZAMIENTO NECESARIOS

(Se venden por separado)

- Plataforma de Lanzamiento
- Necesita una Vara Maxi de 5mm
- Controlador de Lanzamiento
- Guata de Recuperación
- Arranques (con motores)
- Tapón de seguridad (con motores)
- Motores recomendados de Estes®: C11-3 (primer vuelo), D12-5

#### ACCESSOIRES DE LANCEMENT NÉCESSAIRES

(Vendus séparément)

- Base de lancement
- Exige une tige Maxi™ de 5 mm
- Contrôleur de lancement
- Rembourrage de récupération
- Démarreurs (avec les moteurs)
- Fiches (avec les moteurs)
- Moteurs Estes® recommandés: C11-3 (primer vuelo), D12-5

Insert key, push down hard. Bulb will light. / Poner la llave, empujarla hacia abajo con fuerza. El foco se encenderá. / Insérer la clé, enfoncer vigoureusement. L'ampoule va s'allumer.

#### PRECAUTIONS / PRECAUCIONES / PRÉCAUTIONS



NAR SAFETY CODE / CÓDIGO DE SEGURIDAD NAR / CODE DE SÉCURITÉ N.A.R.



NO DRY GRASS OR WEEDS / NO PASTO SECO O MALEZA / PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

**PRE-LAUNCH CHECK** For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

**FLYING YOUR ROCKET** Choose a large field (500 ft [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

**MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET!** Disconnect the starter clips and remove the engine. Take the plug and starter out of the engine. If the starter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new starter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

**REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO** Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

**PARA VOLAR EL COHETE** Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

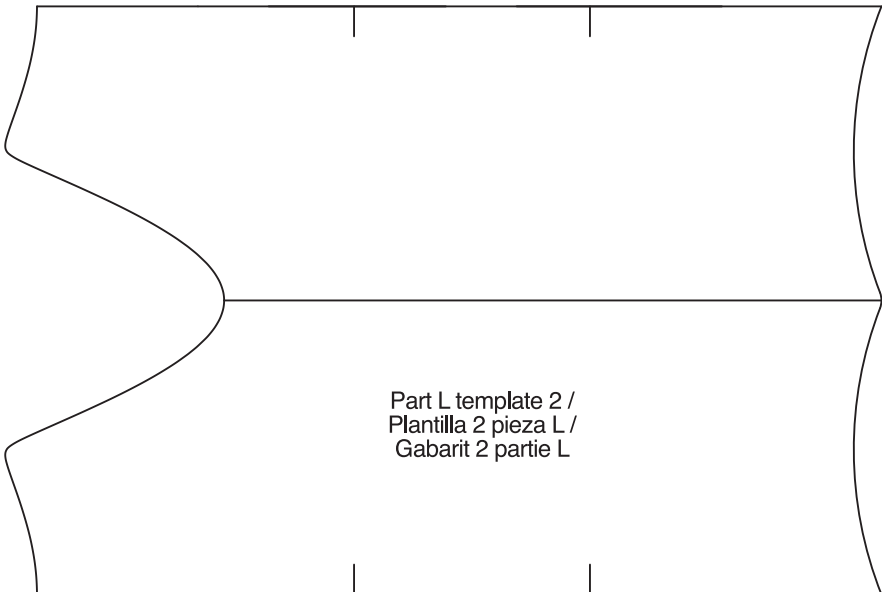
**FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE!** Desconecta las pinzas del arranque y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el arranque del motor. Si el arranque se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propelante dentro del motor. Pon otro arranque hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

**CONTRÔLE AVANT LANCEMENT** Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosses de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

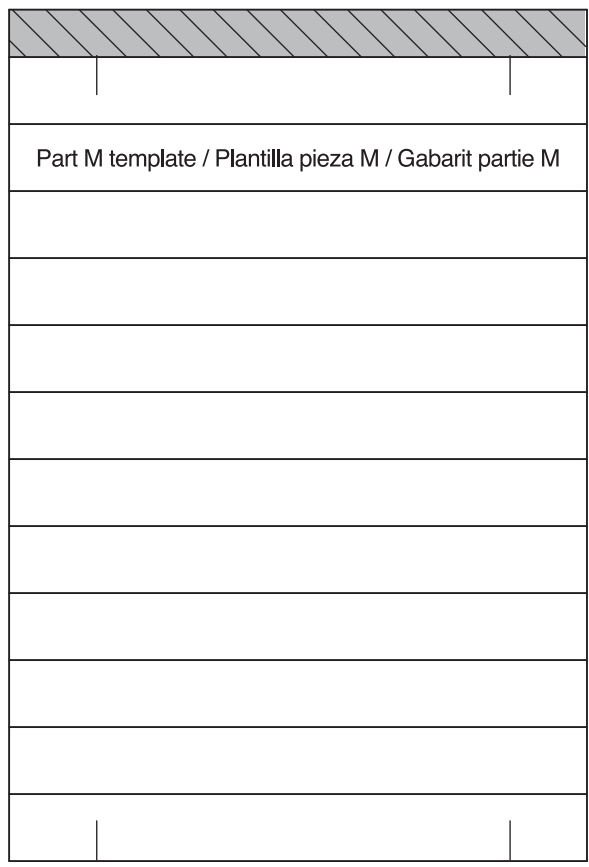
**VOL DE LA FUSÉE** Choisir un grand champ (152 m2) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., É.-U.).

**RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE!** Déconnecter les pinces de l'démarrateur et retirer le moteur. Retirer la fiche et l'démarrateur du moteur. Si l'démarrateur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le propergol à l'intérieur du moteur. Placer un démarreur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et lancement.

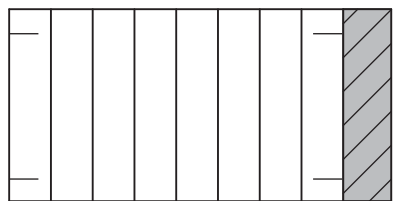




Part L template 2 /  
Plantilla 2 pieza L /  
Gabarit 2 partie L



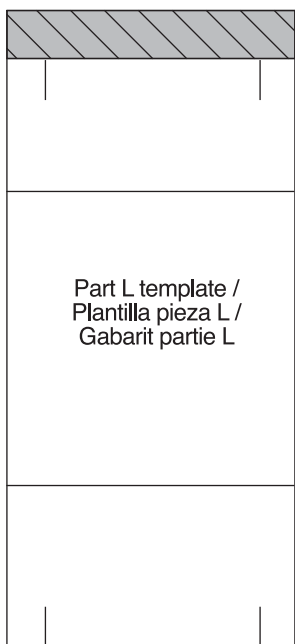
Part M template / Plantilla pieza M / Gabarit partie M



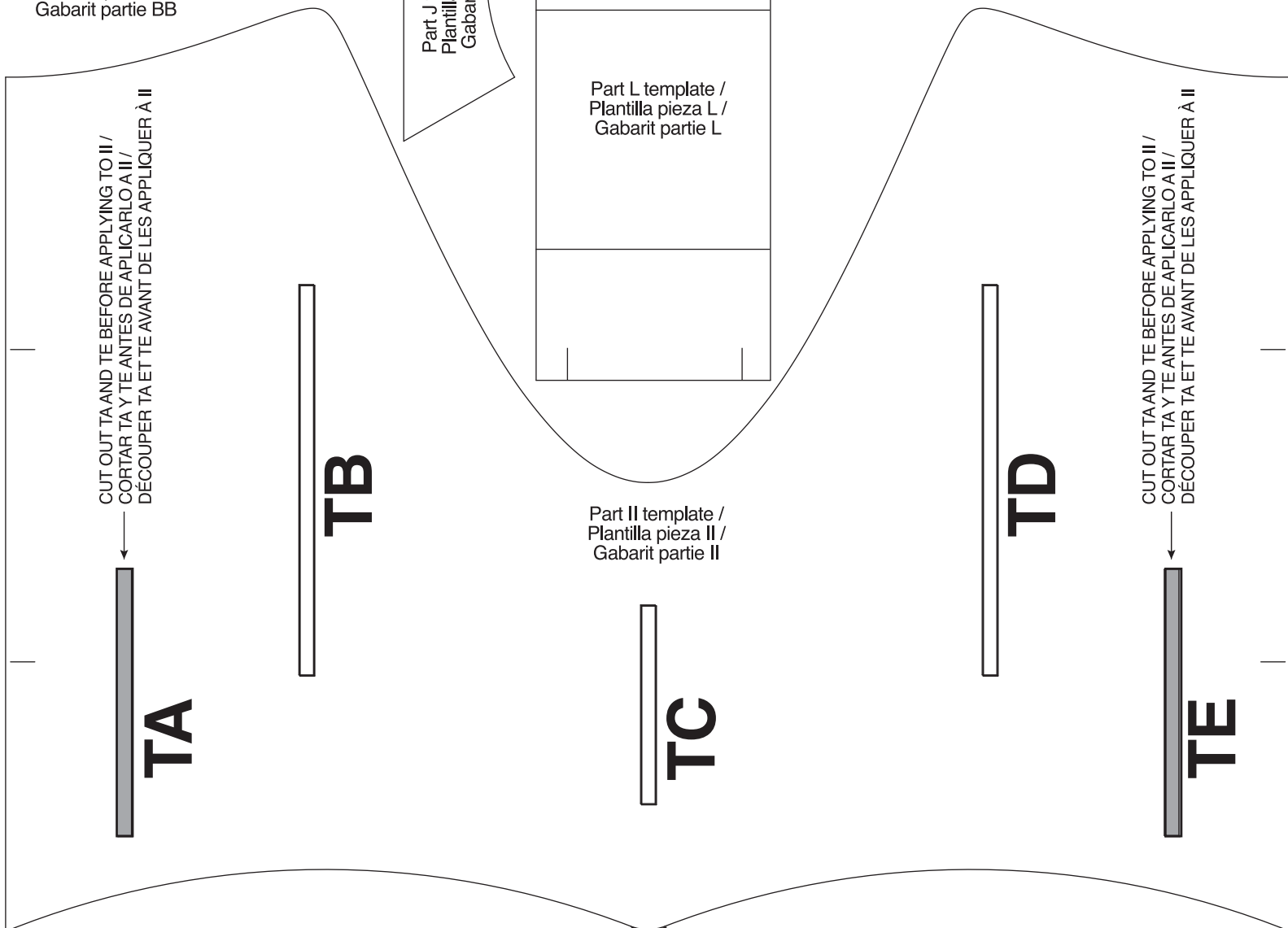
Part BB template /  
Plantilla pieza BB /  
Gabarit partie BB



Part J template /  
Plantilla pieza J /  
Gabarit partie J



Part L template /  
Plantilla pieza L /  
Gabarit partie L



Part II template /  
Plantilla pieza II /  
Gabarit partie II

CUT OUT TA AND TE BEFORE APPLYING TO II /  
CORTAR TA Y TE ANTES DE APLICARLO A II /  
DÉCOUPER TA ET TE AVANT DE LES APPLIQUER À II



**TA**



**TB**



**TC**



**TD**

CUT OUT TA AND TE BEFORE APPLYING TO II /  
CORTAR TA Y TE ANTES DE APLICARLO A II /  
DÉCOUPER TA ET TE AVANT DE LES APPLIQUER À II



**TE**



estesrockets.com

 Kompetenzniveau  
 Livello di Abilità **5**  
 Uroveň zručnosti


## ANWEISUNGEN FÜR EINE MODELLRAKETE / ISTRUZIONI PER IL RAZZO IN MINIATURA / NÁVOD K MODELOVÉ RAKETĚ

ZUR WEITEREN VERFÜGUNG AUFBEWAHREN · CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI · USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

**ACHTUNG:** Bitte Datum auf Aufkleber vermerken und zur weiteren Verfügung aufbewahren. **IMPORTANTE:** Per favore prendere nota della scritta sulla decalcomania e conservarla per riferimenti futuri. **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Poznamenejte si laskavě datum na štítku a uschovejte si ho pro budoucí použití.

**Alle Anweisungen lesen.** Sicherstellen, dass alle Teile und Zubehör vorhanden sind. Vor der Verwendung von Leim alle Teile zur Probe einbauen. Für Präzisionsmontage bei Bedarf abschleifen. Produktfarbe und Formen können sich unterscheiden. / **Leggere le istruzioni integralmente.** Assicurarsi di avere tutte le componenti e i materiali. Verificare che tutte le parti combacino prima di applicare la colla. Scartare quanto necessario per assicurare un assemblaggio preciso. La forma e il colore del prodotto possono variare. / **Přečtěte si celý návod.** Zkontrolujte, že máte všechny součásti a potřeby. Před nanesením lepidla sestavené části nejprve vyzkoušejte. Díly podle potřeby obrušte smirkovým papírem, aby byly sestaveny přesně. Barva a tvar výrobku se mohou lišit.

### ZUBEHÖR / MATERIALI / POTŘEBY



FEINES SANDPAPIER /  
CARTA VETRATA FINE /  
JEMNÝ SMIRKOVÝ  
PAPÍR



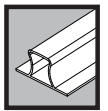
KUNSTSTOFFZEMENT /  
COLLANTE PER  
MATERIALE PLASTICO /  
PLASTOVÝ CEMENT



HOLZLEIM /  
COLLA PER LEGNO /  
LEPIDLO NA DŘEVO



COUTEAU DE  
BRICOLAGE /  
BASTELMESSER /  
COLTELLINO PER  
FAI-DA-TE / NŮŽ



SCHLEIFKLOTZ /  
BLOCCO PER  
SCARTAVETRARE  
/ BRUSNÝ ŠPALÍK



DURCHSICHTIGES  
BAND / NASTRO  
ADESSIVO  
TRASPARENTE /  
PRŮHEDNÁ  
LEPICÍ PÁSKA



SCHERE /  
FORBICI /  
NŮŽKY



STIFT /  
MATITA /  
TUŽKA



LINEAL /  
RIGHELLO /  
PRAVÍTKO



GRÜNDERUNG /  
PRIMER (BIANCO) /  
ZÁKLADOVÁ BARVA  
(BILÁ)



FARBE (WEIß,  
DUNKELROT) /  
PITTURA (BIANCO,  
ROSSO SCURO) /  
BARVA (BILÁ, TMÁVĚ  
ČERVENÁ)

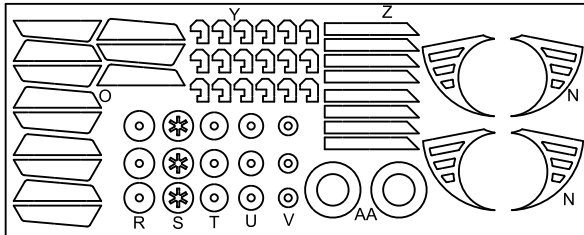
**A**  
**030362**  
Motorhalterungsrohr (7 cm) / Tubo di supporto del motore (7 cm) / Tubice uchycení motoru (7 cm)

**B**  
**30164-2**  
Motorblock / Blocco del motore / Blok motoru

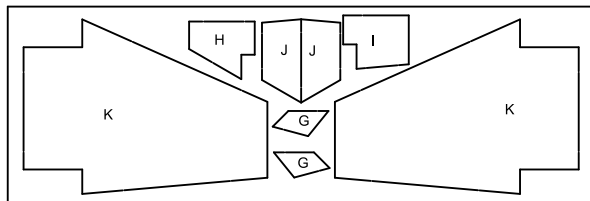
**C**  
**30480**  
Mylar Sicherungsring / Anello di trattenuta Mylar / Pojistný kroužek Mylar

**D**  
**035021**  
Motorhaken / Gancio del motore / Hák motoru

**E**  
**030166-2**  
Grüne Zentrierringe / Anelli di centraggio verdi / Zelené centrovací kroužky



**068046**  
Vorrat an per Laser geschnittene Platten / Cartoncino tagliato con laser / Zásoba laserem řezaných karet



**068047**  
Per Laser geschnittene Holzplatten / Lamine di legno tagliate con il laser / Laserem řezané dřevěné pláty

**M**  
**030382**  
Rohrkörper (45,7 cm) / Tubo del corpo (45,7 cm) / Tubusový trup 45,7 cm

**KK**  
**038166**  
Startvorrichtung / Pinzetta di lancio / Startovací ouško

**P**  
**038175**  
Detail x13 / Dettaglio x 13 / Detail x13

**Q**  
**032054**  
Holzdübel / Tassello di legno / Dřevěná hmoždinka

**BB**  
**031787**  
Rohrkörper (10 cm) / Tubo del corpo (10 cm) / Tubusový trup (10 cm)

**L**  
**030650**  
Rohrkörper (15,2 cm) / Tubo del corpo (15,2 cm) / Tubusový trup (15,2 cm)

**II**  
**030433**  
Rohrkörper (18 cm) / Tubo del corpo (18 cm) / Tubusový trup (18 cm)

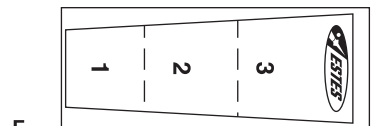
**EE**  
**072690**  
Heckspitze / Cono della coda / Ocasní kužel

**W**  
**070305**  
Detailspitze / Dettaglio del cono / Detail kuželu

**X**  
**030304**  
Rohrkörper (5 cm) / Tubo del corpo (5 cm) / Tubusový trup (5 cm)

**CC**  
**030167**  
Distanzstück / Distanziatore / Distanční podložka

**DD**  
**072748**  
Detailspitze / Dettaglio del cono / Detail kuželu



**F**  
**084444**  
Halterung für elastischen Kordelzug / Supporto per la corda di tensione / Uchyt startovací lanka

**FF**  
**072689**  
Raketenspitze / Ogiva (naso conico) / Kužel nosu

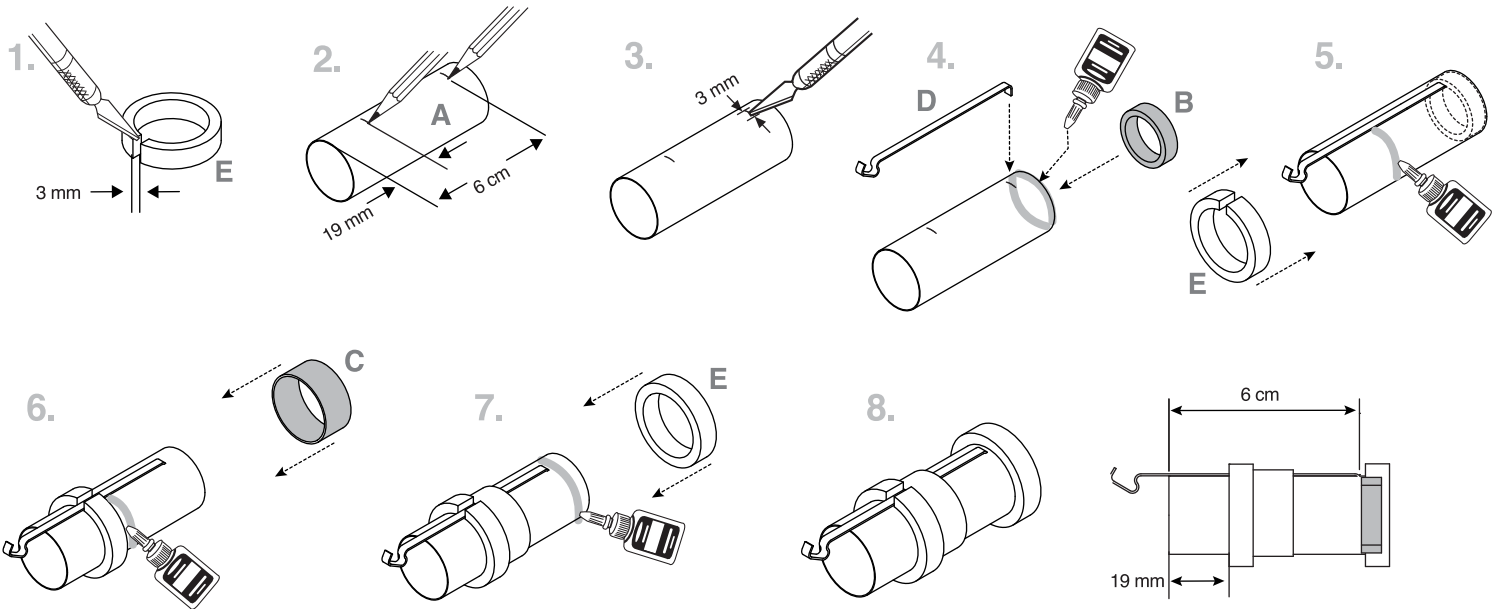
**GG**  
**085705**  
Tonerde / Argilla / Jíl

**HH**  
**035802**  
Fallschirm / Paracadute / Padák

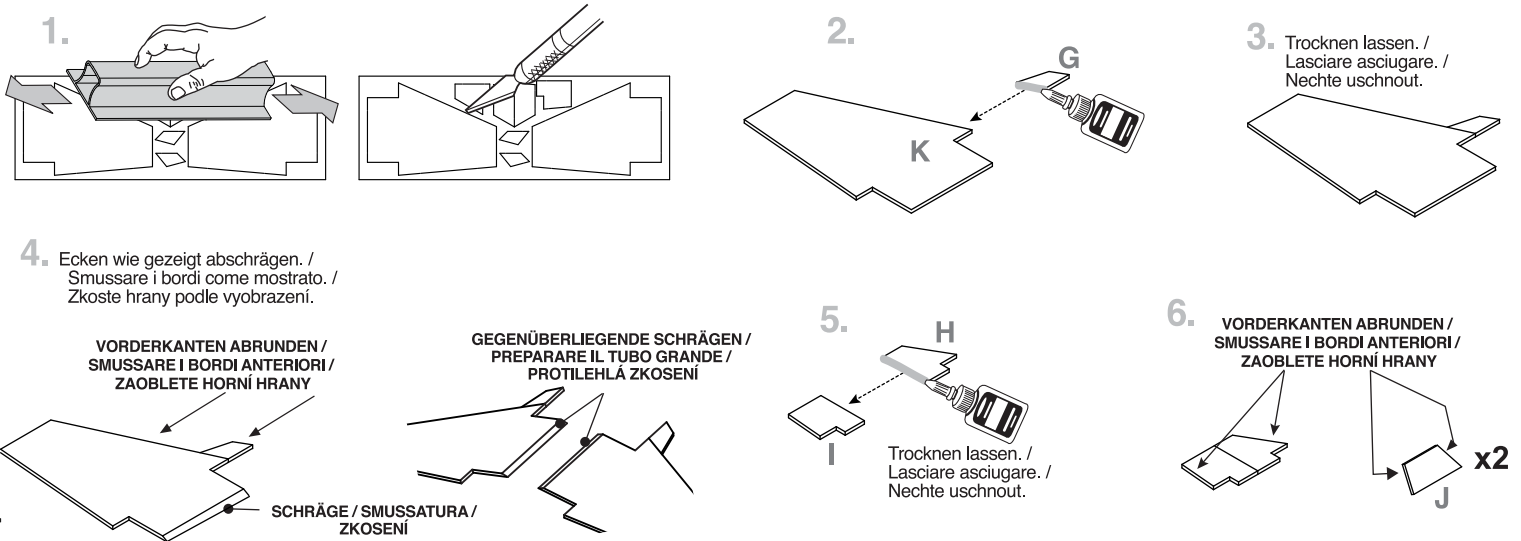
**JJ**  
**038370**  
Elastischer Kordelzug / Cavo di tensione / Startovací lanko

**067145**  
Wasserrutsche-Aufkleber (nicht gezeigt) / Decalcomania per acquascivolo (non mostrata) / Vodou aplikovatelné potisky (není zobrazeno)

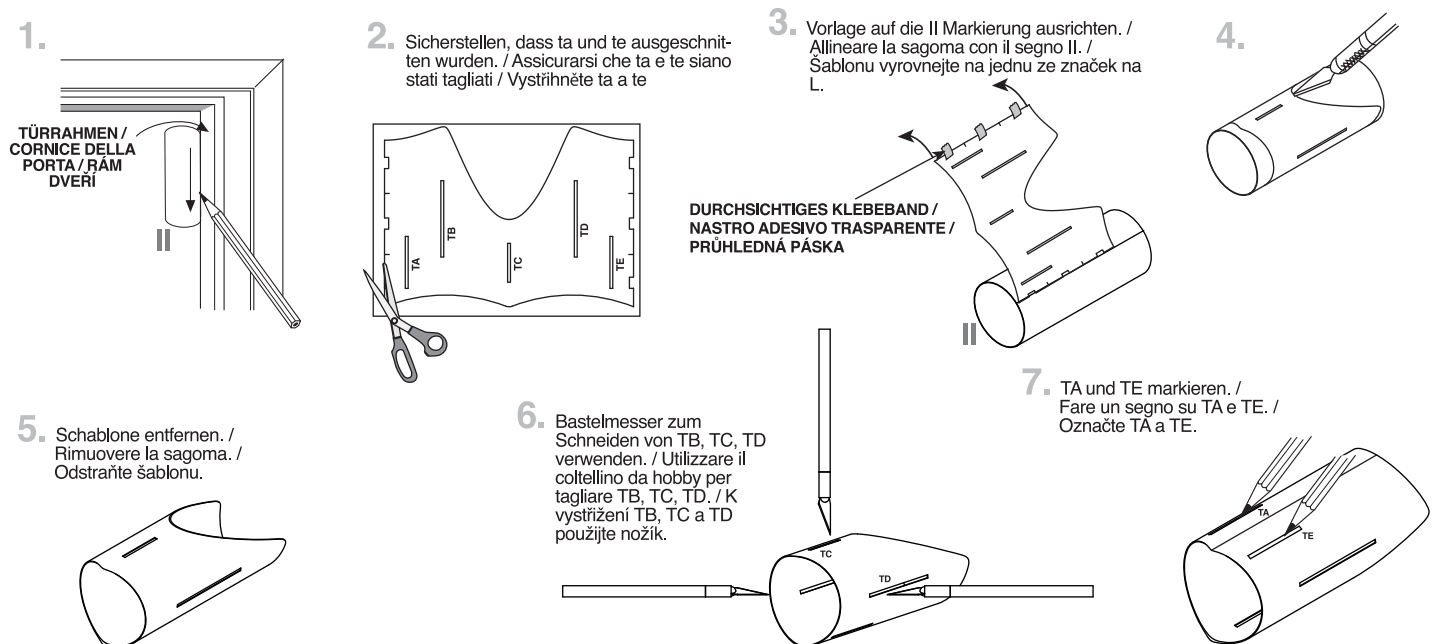
# MOTORHALTERUNG ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL SUPPORTO DEL MOTORE / SESTAVTE ÚCHYT MOTORU



# RUDER VORBEREITEN / PREPARARE LE ALETTE / PŘIPRAVTE LOPATKY

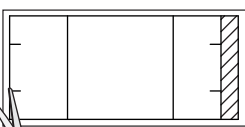


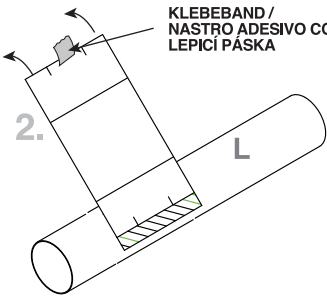
# GROSSES ROHR VORBEREITEN / PREPARARE IL TUBO GRANDE / PŘIPRAVTE VELKÝ TUBUS

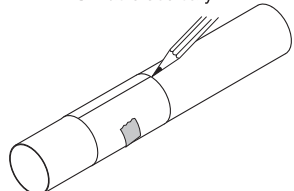


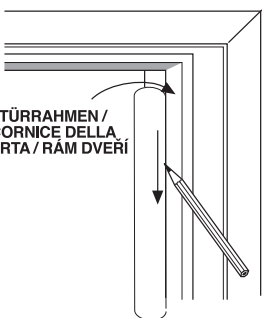


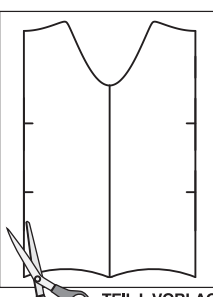
## KLEINES ROHR VORBEREITEN / PREPARARE IL TUBO PICCOLO / PŘIPRAVTE MALÝ TUBUS

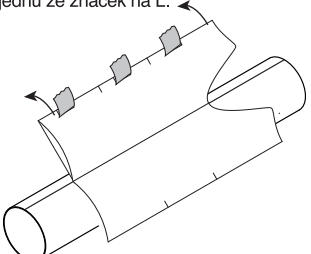
**1.**  **TEIL L VORLAGE / SAGOMA DELLA PARTE L / ŠABLONA – DÍL L**

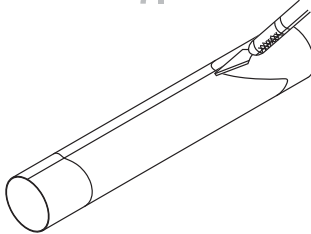
**2.**  **KLEBEBAND / NASTRO ADESIVO COPRENTE / LEPIČÍ PÁSKA**

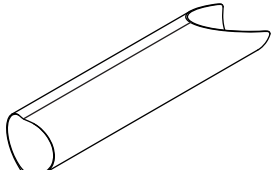
**3.**  **Beide Linien markieren. / Segnare entrambe le linee. / Označte obě čáry.**

**4.**  **Führung entfernen. Türrahmen verwenden um beide Linien zu markieren. / Rimuovere la guida. Utilizzare la cornice della porta per segnare entrambe le linee. / Odstraňte vodítko. K označení obou čar použijte rám dveří.** **TÜRRAHMEN / CORNICE DELLA PORTA / RÁM DVEŘÍ**

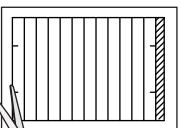
**5.**  **TEIL L VORLAGE 2 / SAGOMA 2 DELLA PARTE L / ŠABLONA 2 – DÍL L**

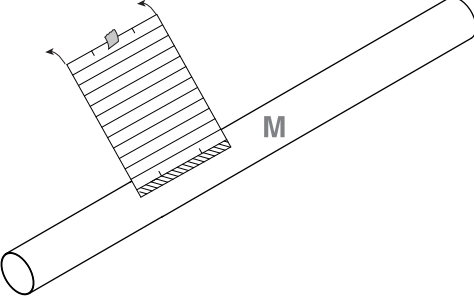
**6.**  **Vorlage auf eine der Markierungen auf L ausrichten. / Allineare la sagoma a uno dei segni su L. / Šablonu vyrovnejte na jednu ze značek na L.**

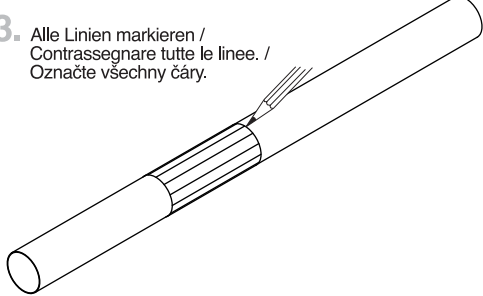
**7.** 

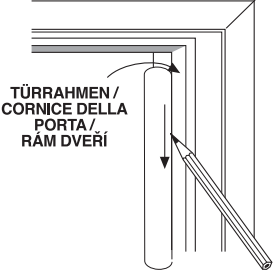
**8.**  **Schablone entfernen. / Rimuovere la sagoma. / Odstraňte šablonu.**

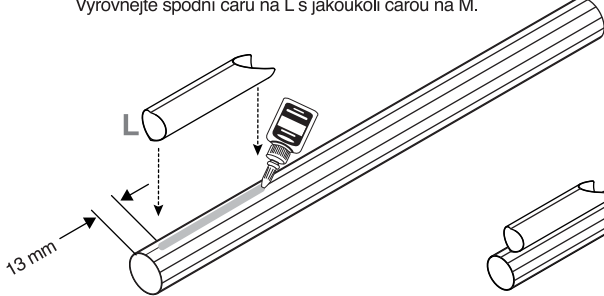
## KÖRPER ZUSAMMENBAUEN / MONTARE IL CORPO / SESTAVTE TĚLO

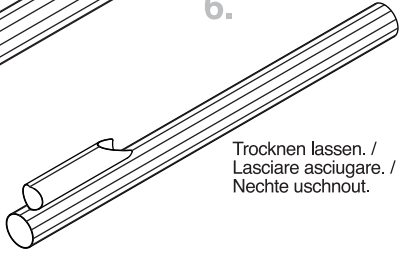
**1.**  **TEIL M VORLAGE / SAGOMA DELLA PARTE M / ŠABLONA – DÍL M**

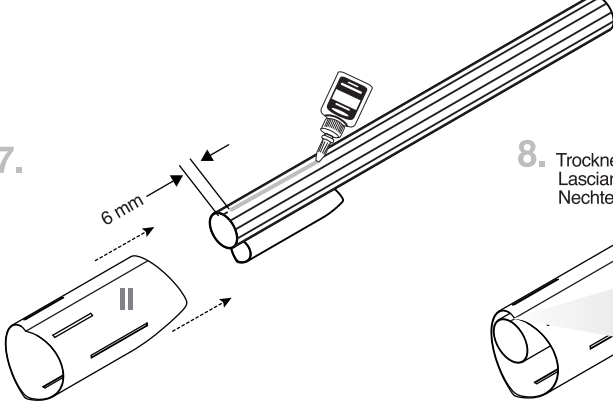
**2.**  **M**

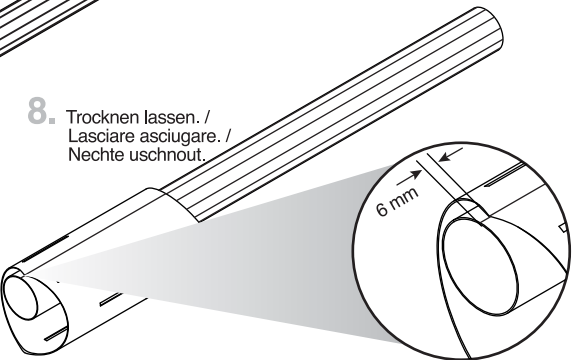
**3.**  **Alle Linien markieren / Contrassegnare tutte le linee. / Označte všechny čáry.**

**4.**  **Führung entfernen. Türrahmen verwenden um alle Linien zu verlängern. / Rimuovere la guida. Usare la cornice della porta per prolungare tutte le linee. / Odstraňte vodítko. K prodloužení všech přímk použijte rám dveří.** **TÜRRAHMEN / CORNICE DELLA PORTA / RÁM DVEŘÍ**

**5.**  **Untere Linie auf L mit einer beliebigen Linie auf M ausrichten. / Allineare la linea inferiore su L con qualsiasi linea su M. / Vyrovnejte spodní čáru na L s jakoukoli čarou na M.** **L** **13 mm**

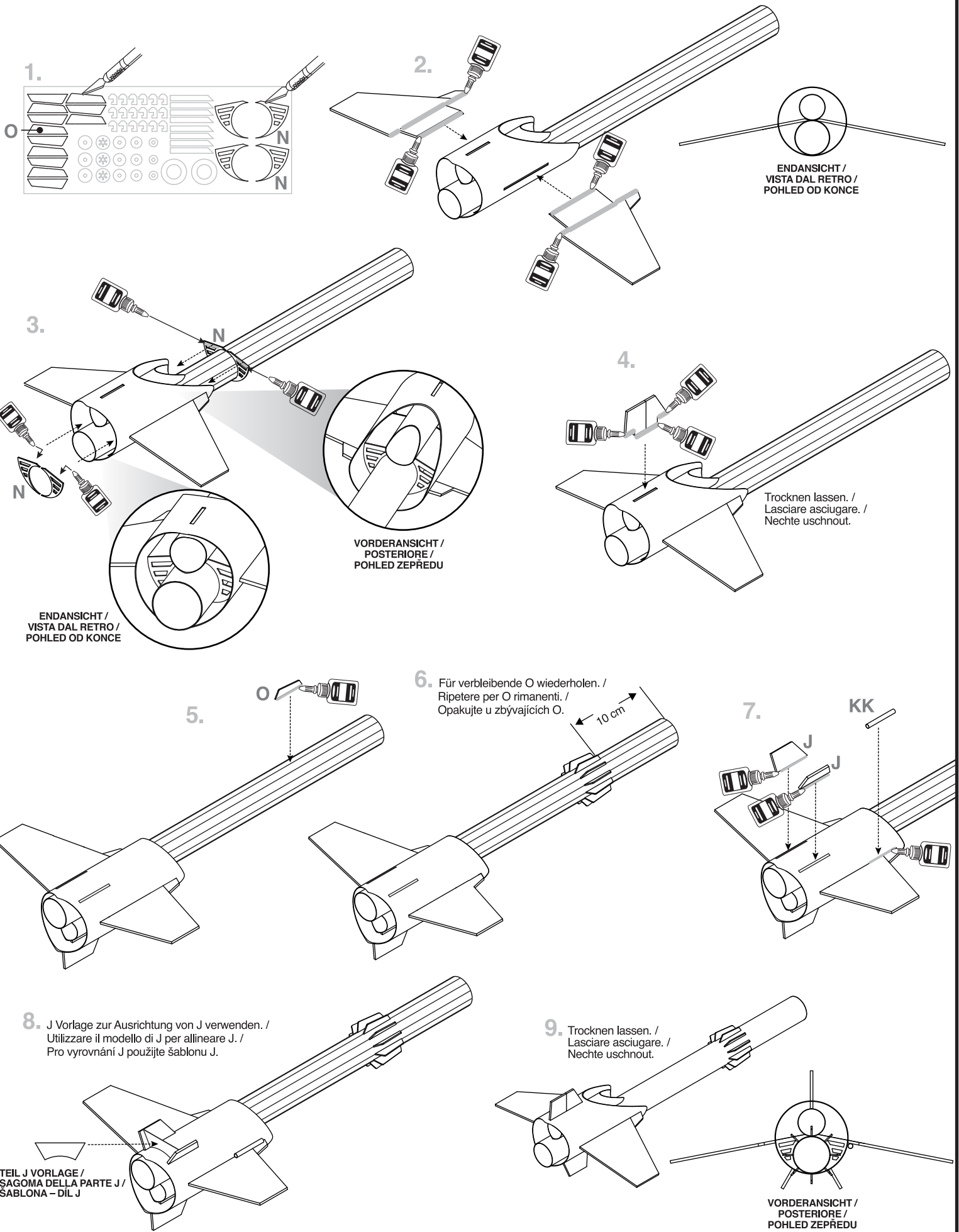
**6.**  **Trocknen lassen. / Lasciare asciugare. / Nechte uschnout.**

**7.**  **6 mm**

**8.**  **Trocknen lassen. / Lasciare asciugare. / Nechte uschnout.** **6 mm**

**ENDANSICHT / VISTA DAL RETRO / POHLED OD KONCE**

ZULAUF UND DETAIL ZUSAMMENBAUEN / ASSEMBLARE IL DETTAGLIO MOTORE / SESTAVTE PŘÍVOD A DETAILY



1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

ENDANSICHT /  
VISTA DAL RETRO /  
POHLED OD KONCE

VORDERANSICHT /  
POSTERIORE /  
POHLED ZEPŘEDU

Trocknen lassen. /  
Lasciare asciugare. /  
Nechte uschnout.

ENDANSICHT /  
VISTA DAL RETRO /  
POHLED OD KONCE

Für verbleibende O wiederholen. /  
Ripetere per O rimanenti. /  
Opakujte u zbývajících O.

10 cm

KK

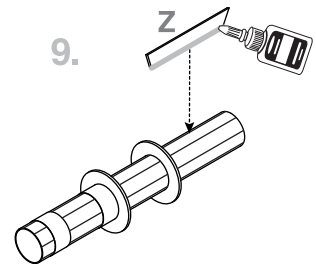
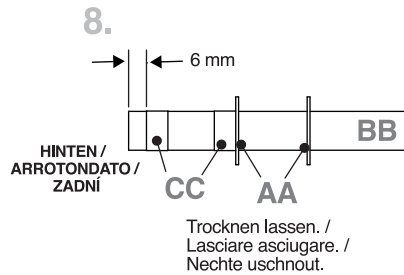
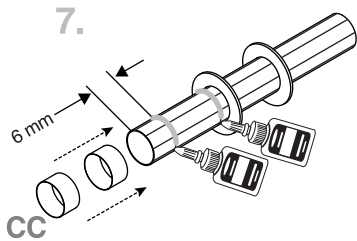
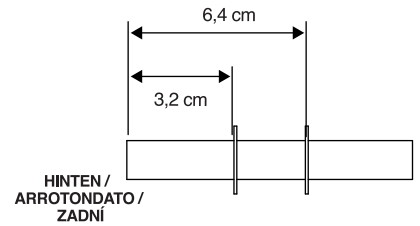
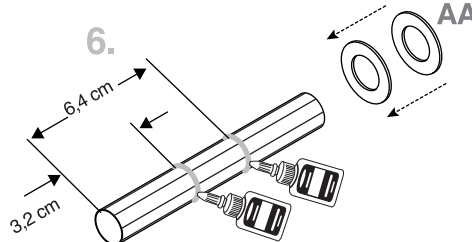
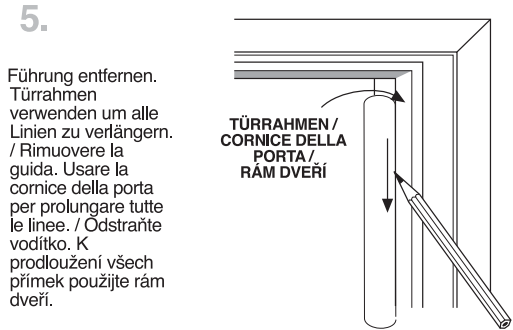
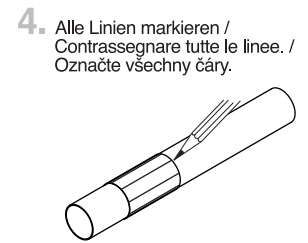
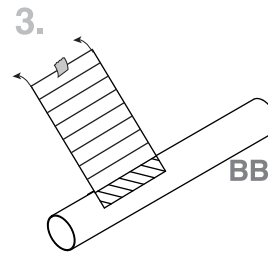
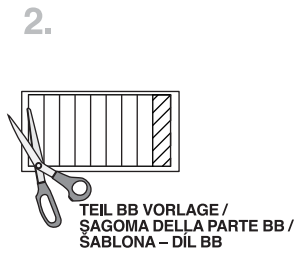
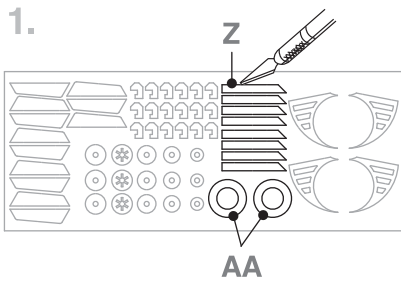
J Vorlage zur Ausrichtung von J verwenden. /  
Utilizzare il modello di J per allineare J. /  
Pro vyrovnání J použijte šablonu J.

Trocknen lassen. /  
Lasciare asciugare. /  
Nechte uschnout.

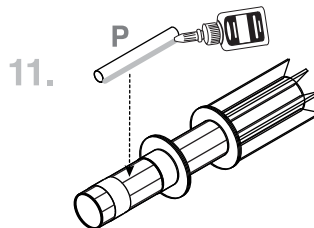
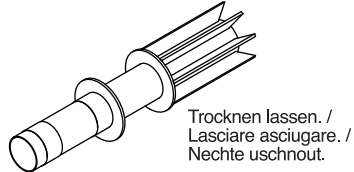
VORDERANSICHT /  
POSTERIORE /  
POHLED ZEPŘEDU

TEIL J VORLAGE /  
SAGOMA DELLA PARTE J /  
ŠABLONA – DIL J

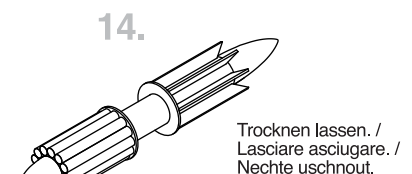
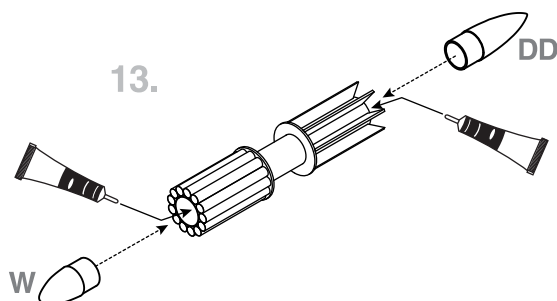
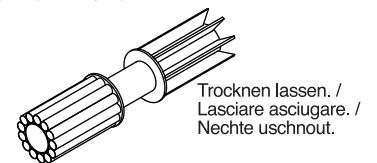
# MOTORDETAIL ZUSAMMENBAUEN / ASSEMBLARE IL DETTAGLIO ALA / SESTAVTE DETAIL MOTORU



10. Für verbleibende Z wiederholen. /  
Ripetere per Z rimanenti. /  
Opakujte u zbývajících Z.



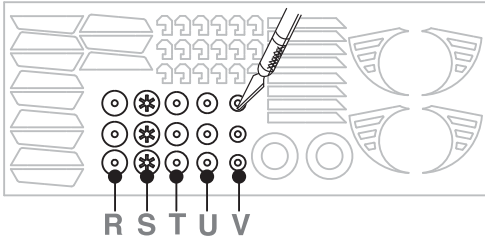
12. Für verbleibende Px12 wiederholen. /  
Ripetere per Px12 rimanenti. /  
Opakujte u zbývajících Px12.



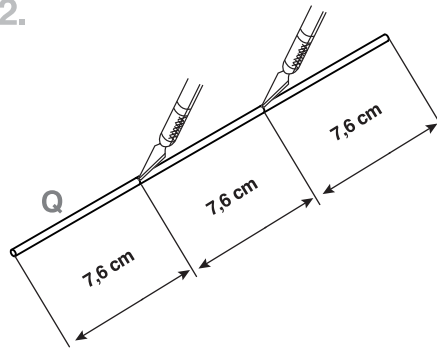
ZUSAMMENBAU ABSCHLIEßEN /  
COMPLETARE L'ASSEMBLAGGIO /  
DOKONČETE SESTAVENÍ

# FLÜGELDETAIL ZUSAMMENBAUEN / ASSEMBLARE IL DETTAGLIO ALA / SESTAVTE DETAIL KŘÍDLA

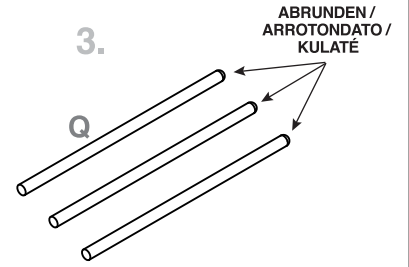
1.



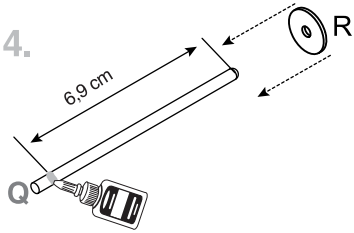
2.



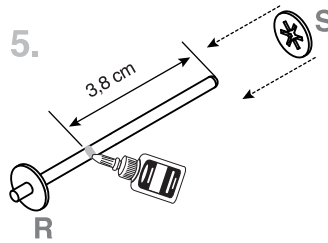
3.



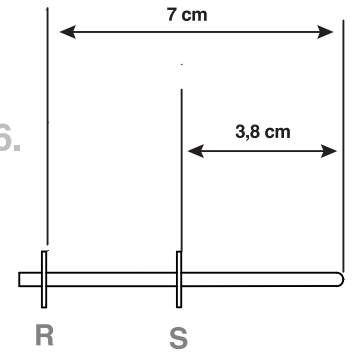
4.



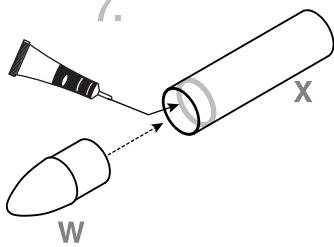
5.



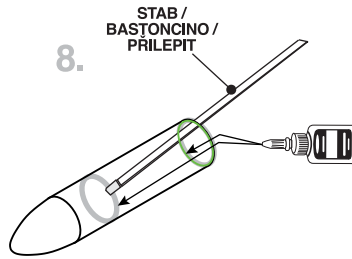
6.



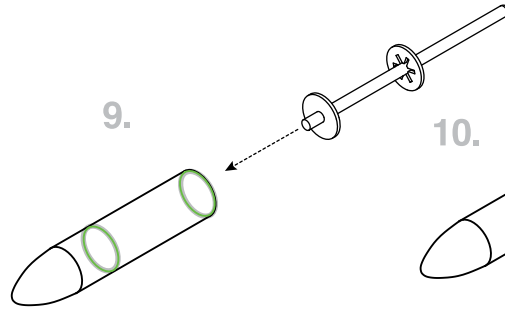
7.



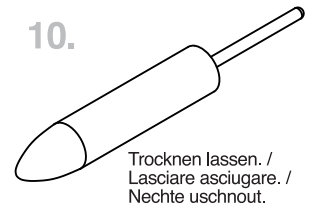
8.



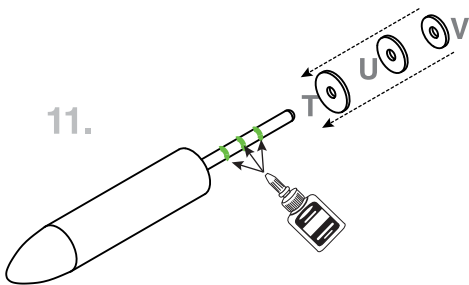
9.



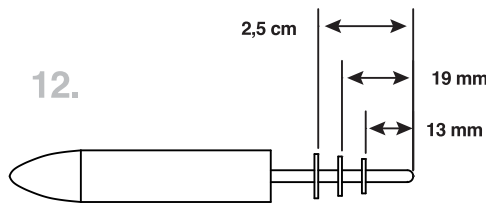
10.



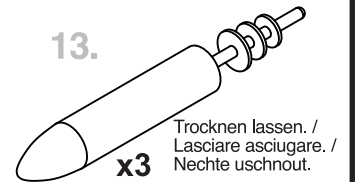
11.



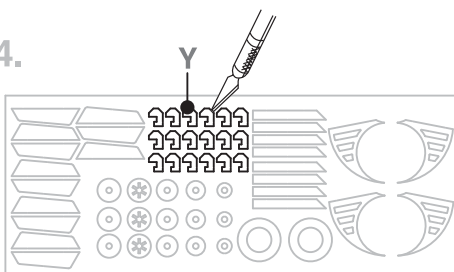
12.



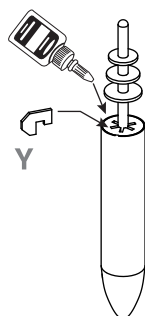
13.



14.



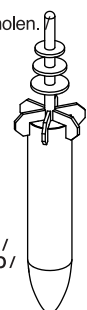
15.



16.

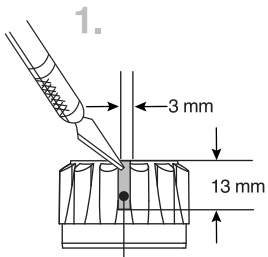
Für verbleibende Y wiederholen. /  
Ripetere per Y rimanenti. /  
Opakujte u zbyvajících Y.

Trocknen lassen. /  
Lasciare asciugare. /  
Nechte uschnout.



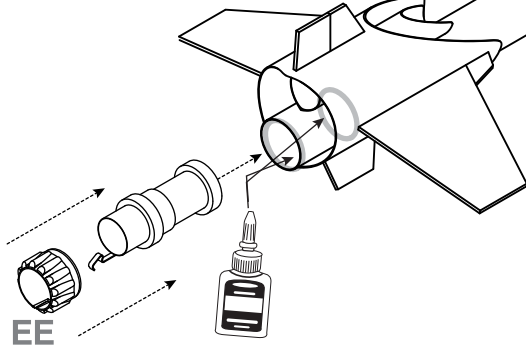
ZUSAMMENBAU ABSCHLIEßEN /  
COMPLETARE L'ASSEMBLAGGIO /  
DOKONČETE SESTAVENÍ

**INSTALLIEREN MOTORHALTERUNGS UND FLÜGEL DETAIL / INSTALLARE SUPPORTO MOTOR ALA DETTAGLIO /  
INSTALACE UCHYCENÍ MOTORU A BLATNÍKY DETAIL**

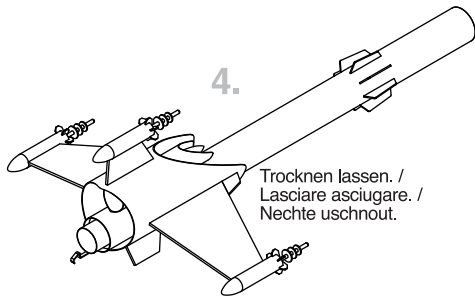
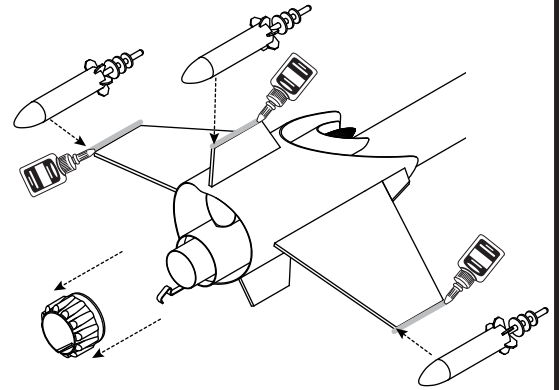


1. CAUSSCHNEIDEN UND ENTFERNEN /  
TAGLIARE E RIMUOVERE /  
USTRIHNĚTE A ODSTRÁŇTE

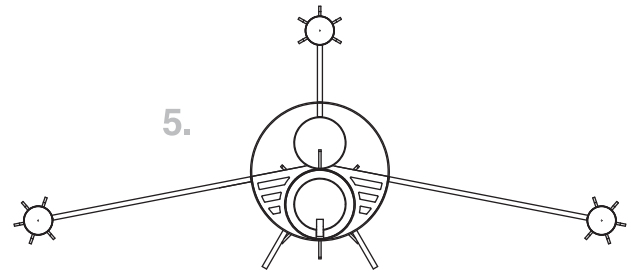
2. EE einlegen, um die Entfernung der Motorhalterung einzustellen. Schnell entfernen. / Inserir e EE per impostare la distanza del supporto motore. Rimuovere rapidamente. / Vložte EE pro nastavení vzdálenosti uchyení motoru. Rychle odstraňte.



3.



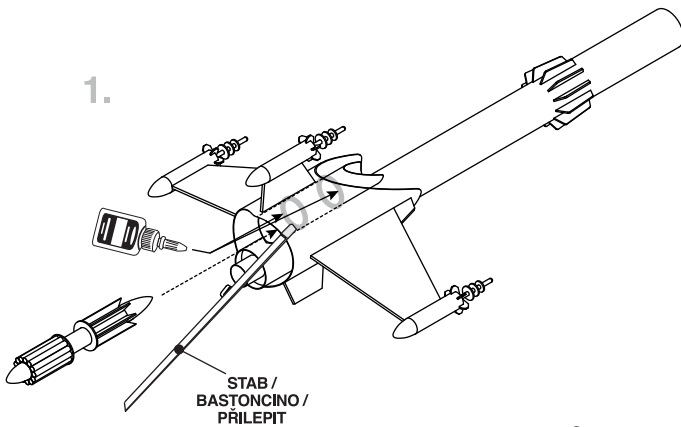
4. Trocken lassen. /  
Lasciare asciugare. /  
Nechte uschnout.



5. ENDANSICHT /  
VISTA DAL RETRO /  
POHLED OD KONCE

**HINWEIS: RAKETE UND DETAILTEILE VOR DEM ENDSAMMENBAU STREICHEN /  
NOTARE: VERNICIARE IL RAZZO E I DETTAGLI PRIMA DELL'ASSEMBLAGGIO FINALE /  
POZNÁMKA: RAKETU A DETAILY PŘED KONEČNÝM SEŠTAVENÍM NABARVĚTE.**

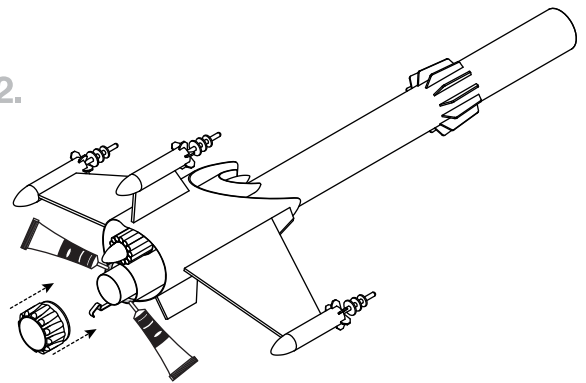
**MOTORDETAIL INSTALLIEREN / INSTALLARE IL DETTAGLIO DEL MOTORE / NAINSTALUJTE DETAIL MOTORU**



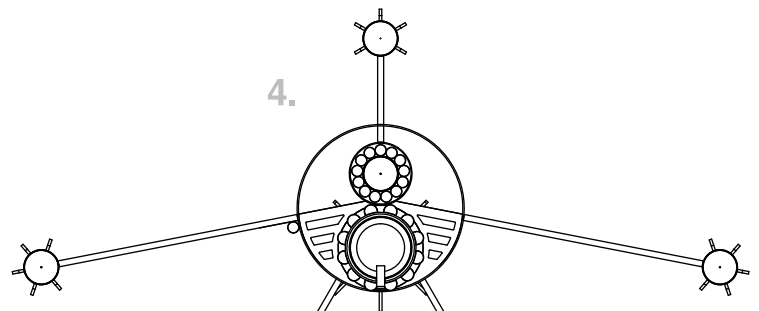
1.

STAB /  
BASTONCINO /  
PRILEPIT

2.



4.



ENDANSICHT /  
VISTA DAL RETRO /  
POHLED OD KONCE



## ENDBEARBEITUNG DER RAKETE / RIFINITURA DEL RAZZO / DOKONČENÍ

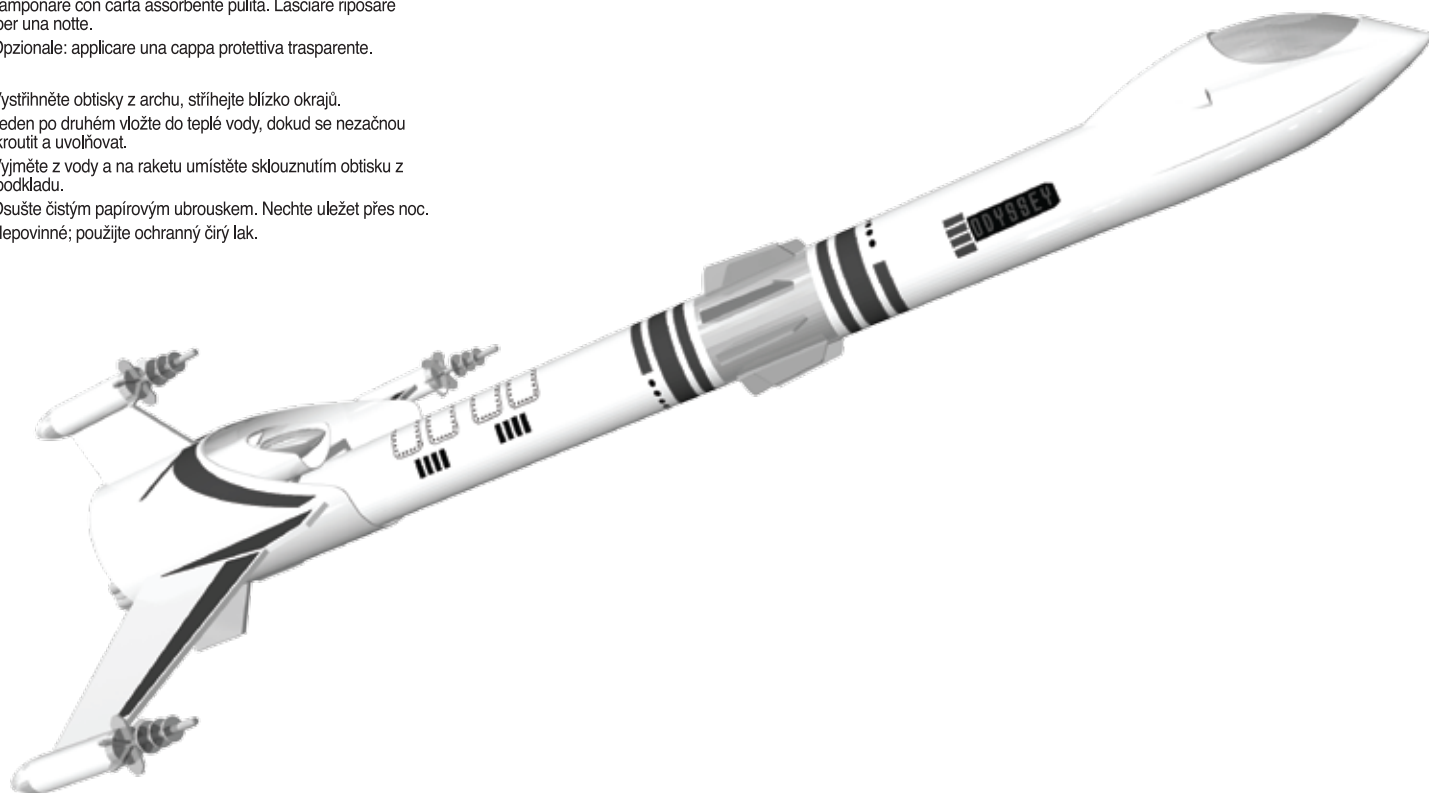
Rakete mit weißer Grundierung besprühen, trocknen lassen & schleifen. Wiederholen bis die Rakete glatt ist, dann streichen. Nach dem Trocknen der Farbe Aufkleber anbringen. / Ricoprire il razzo con il primer bianco, lasciare asciugare e scartavetrare. Ripetere finché il razzo è liscio, poi verniciare. Applicare le decalcomanie dopo che la vernice si è asciugata. / Raketu nastříkejte bílou základovou barvou, nechte zaschnout a obrušte. Opakujte, dokud není raketa hladká, poté natřete. Obtisky lepte až po zaschnutí barvy.

1. Aufkleber vom Blatt ausschneiden, nah am Rand schneiden.
2. Nacheinander in warmes Wasser geben, bis Aufkleber sich rollt und auseinander geht.
3. Entfernen und auf Rakete anbringen, Aufkleber vom Grundmaterial abziehen.
4. Mit sauberem Papierhandtuch abtupfen. Übernacht stehen lassen.
5. Optional: durchsichtige Schutzschicht anbringen.


AUF VERPACKUNG BEZUG NEHMEN ZWECKS VORGESCHLAGENER AUFBRINGUNG DES AUFKLEBERS. / FARE RIFERIMENTO ALLA CONFEZIONE PER SUGGERIMENTI SU DOVE METTERE LE DECALCOMANIE. / DOPORUČENÉ UMÍSTĚNÍ OBTISKŮ VIZ OBAL VÝROBKU.

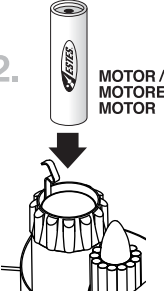
1. Rimuovere le decalcomanie dal foglio tagliando vicino ai bordi.
2. Metterli uno per volta in acqua calda finché la decalcomania si curva e incomincia ad ammorbidirsi.
3. Rimuovere e mettere sul razzo facendo scivolare la decalcomania dal materiale di sostegno.
4. Tamponare con carta assorbente pulita. Lasciare riposare per una notte.
5. Opzionale: applicare una cappa protettiva trasparente.

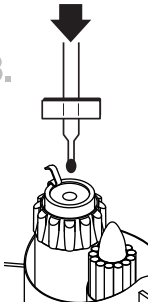
1. Vystříhnete obtisky z archu, stříhejte blízko okrajů.
2. Jeden po druhém vložte do teplé vody, dokud se nezačnou kroužit a uvolňovat.
3. Vjměte z vody a na raketu umístěte sklouznutím obtisku z podkladu.
4. Osušte čistým papírovým ubrouskem. Nechte uležet přes noc.
5. Nepovinné; použijte ochranný čirý lak.

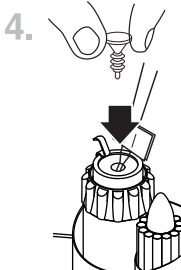


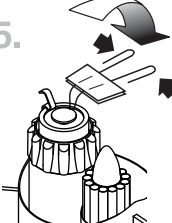
## VORBEREITUNG DES MOTORS / PREPARARE IL MOTORE / PŘIPRAVTE MOTOR

1.    
 Jeweils 1 verwenden. / Usarne 1 per ognuno. / Použijte 1 od každého dílu.

2.    
 MOTOR / MOTORE / MOTOR

3.    
 SPITZE MUSS DEN TREIBSTOFF BERÜHREN! / LA PUNTA DEVE TOCCARE IL PROPULSORE! / HROT SE MUSÍ DOTÝKAT POHONNÉ HMOTY!

4. 

5. 

### ⚠️ ACHTUNG: ENTZÜNDBAR

Um ernste Verletzungen zu vermeiden, Anweisungen & NAR Sicherheitscode lesen, die dem Motor beiliegen. IHREN MOTOR NUR VORBEREITEN, WENN SIE SICH IM FREIEN AM STARTORT BEFINDEN UND VORBEREITUNGEN ZUM START TREFFEN! Wenn Sie Ihren vorbereiteten Motor nicht verwenden, Starter vor dem Lagern Ihres Motors entfernen.

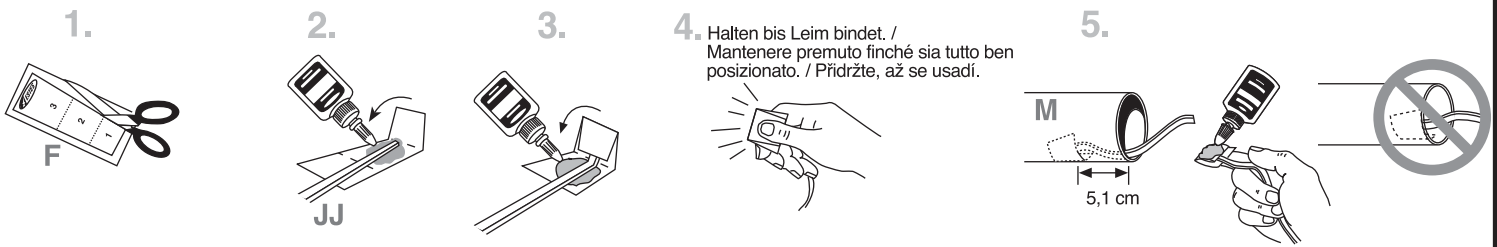
### ⚠️ AVVERTENZA: INFIAMMABILE

Per evitare gravi lesioni, leggere le istruzioni e il codice di sicurezza NAR allegato ai motori. PREPARARE IL VOSTRO MOTORE SOLO SE SIETE ALL'APERTO NEL SITO DEL LANCIO E STATE PREPARANDO IL LANCIO! Se non si utilizzasse un motore già predisposto, togliere il dispositivo di avviamento prima di riporre il motore.

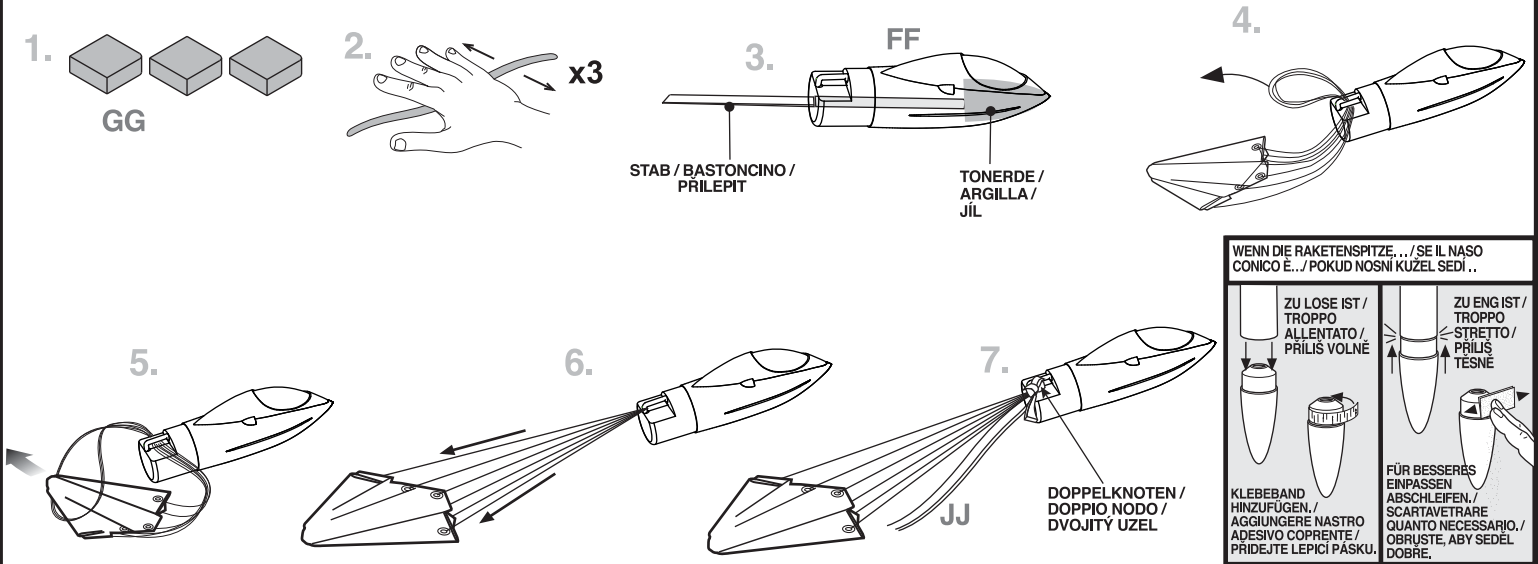
### ⚠️ VAROVÁNÍ: HOŘLAVINA

Abyste předešli vážnému zranění, přečtěte si pokyny a bezpečnostní kodex NAR, které jsou přiloženy k motorům. MOTOR PŘIPRAVTE POUZE TEHDY, KDYŽ SE NACHÁZÍTE NA STARTOVACÍ PLOŠE A PŘIPRAVUJETE SE KE STARTU! Pokud připravený motor nepoužijete, před ukážením z něho vytáhněte startér.

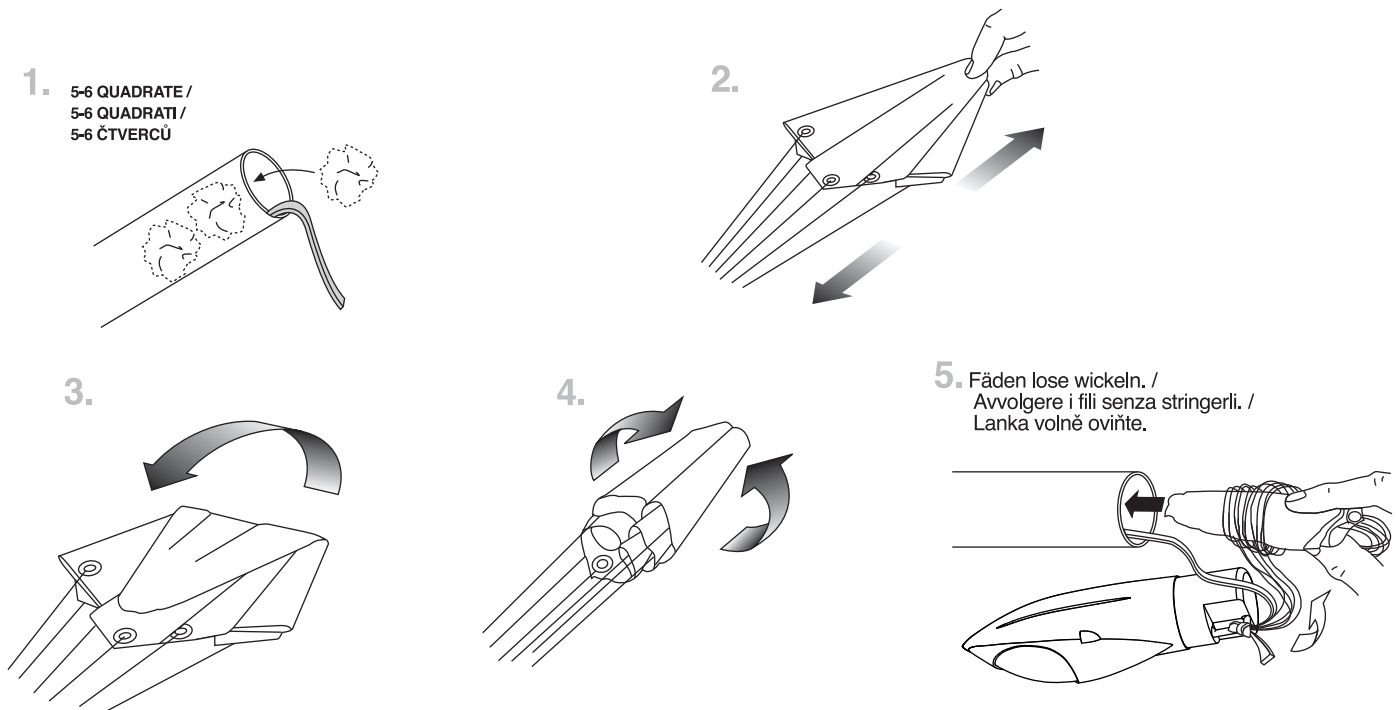
# ELASTISCHEN KORDELZUG INSTALLIEREN / INSTALLARE LA CORDA DI TENSIONE / NAINSTALUJTE STARTOVACÍ LANKO



## VORBEREITUNG DES BERGUNGSSYSTEMS / PREPARARE IL SISTEMA DI RECUPERO / PŘIPRAVTE ZÁCHRANNÝ SYSTÉM



## VORBEREITUNG FLUGBERGUNG / PREPARARE IL RECUPERO DEL VOLO / PŘIPRAVTE ZÁCHRANU LETU

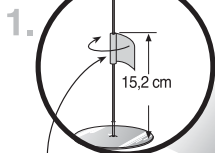
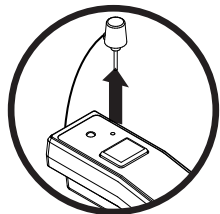


**HINWEIS:** Es wird ausschließlich Estes Schutzwattierung empfohlen. /  
**NOTARE:** Si raccomanda solo l'ovatta di recupero ESTES. /  
**POZNÁMKA:** Doporučujeme pouze záchrannou izolaci Estes.

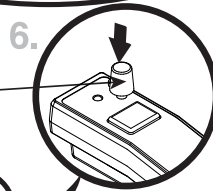
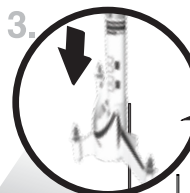
**HINWEIS:** Schutzwattierung und Fallschirm müssen leicht in den Rohrkörper rutschen. Wenn es zu eng ist, Vorgang wiederholen. /  
**NOTARE:** L'ovatta di recupero e il paracadute devono scivolare facilmente dentro il tubo del corpo. Se troppo stretti, rifare. /  
**POZNÁMKA:** Záchranná izolace a padák se musí snadno nasunout na trup. Pokud jsou příliš těsné, upravte.

SCHLÜSSEL ERST BEIM LETZTEN  
COUNTDOWN EINSTECKEN! /  
NON INTRODURRE MAI LA CHIAVE  
FINO AL CONTO ALLA ROVESCIA  
FINALE! /

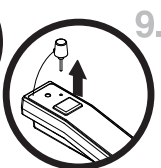
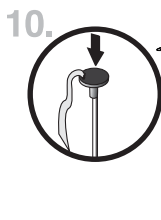
KLÍČ JE VŽDY VENKU, AŽ DO  
KONEČNÉHO ODPOČÍTAVÁNÍ!



KLEBEBAND /  
NASTRO ADESIVO COPRENTE /  
LEPICI PÁSKA



SCHLÜSSEL / CHIAVE / KLÍČ



Während Sie den Schlüssel **FEST** nach unten drücken, bis zum **ABFLUG** auf die Start-Taste drücken! /

Mantenendo la chiave premuta **CON FORZA** verso il basso, premere il tasto di lancio fino al **DECOLLO**! /

KLÍČ držte **PEVNĚ** stisknutý a současně stiskněte startovací tlačítko, až do **STARTU**!

#### BENÖTIGTES STARTZUBEHÖR

(Wird separat verkauft)

- Abschussrampe
- Erfordert 3/16 in (5 mm) Maxi™ Stab
- Startsteuerung
- Schutzwattierung
- Starter (mit Motor)
- Stecker (mit Motor)
- Empfohlene Estes® Motoren: C11-3 (Erster Flug), D12-5

#### MATERIALI NECESSARI PER IL LANCIO

(Venduti separatamente)

- Rampa di lancio
- Asticella Maxi™ di 3/16 pollici (5 mm)
- Controllore di lancio
- Ovatta per il recupero
- Dispositivo di avviamento/starter (con i motori)
- Spine di sicurezza (con i motori)
- Motori Estes® raccomandati: C11-3 (Primo Volo), D12-5

#### MATERIÁLY POTŘEBNÉ KE STARTU

(prodávají se zvlášť)

- Odpalovací rampa
- Vyžaduje 3/16 palce (5 mm) Maxi™ tyč
- Ovladač odpalování
- Záchránná izolace
- Startéry (s motory)
- Svíčky (s motory)
- Doporučené motory Estes®: C11-3 (první let), D12-5

Schlüssel einstecken, fest nach unten drücken. Lampe wird aufleuchten. /  
Inserire la chiave e premere con forza verso il basso. La lampadina si accenderà. /  
Vložte klíč, pevně zatlačte. Žárovka se rozsvítí.

#### VORSICHTSMASSNAHMEN / PRECAUZIONI / BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



NAR-Sicherheitscode /  
Codice di sicurezza NAR /  
Bezpečnostní kodex NAR



KEIN TROCKENES GRAS ODER GRASNARBE /  
NESSUNA ERBA SECCA O ERBACCIA /  
ŽÁDNÁ SUCHÁ TRÁVA NEBO POROST

**ÜBERPRÜFUNG VOR DEM START** Aus Sicherheitsgründen nie eine beschädigte Rakete starten. Körper, Raketenspitze und Ruder der Rakete überprüfen. Außerdem die Motorhalterung, das Bergungssystem und die Startvorrichtung(en) überprüfen. Alle Schäden vor dem Start der Rakete reparieren.

**FLIEGEN IHRER RAKETE** Großes Feld (152 m<sup>2</sup>) ohne trockenes und braunes Gras auswählen. Je größer das Startgebiet umso besser sind Ihre Chancen. Ihre Rakete wiederzufinden. Fußballfelder und Spielplätze eignen sich hervorragend. Nur bei wenig oder keinem Wind und bei guter Sicht starten. Stets dem SICHERHEITSCODE des Nationalen Raketenverbandes (NAR) folgen.

**BEI FEHLZÜNDUNGEN DEN SCHLÜSSEL AUS DEM CONTROLLER ZIEHEN. EINE MINUTE WARTEN, BEVOR SIE SICH DER RAKETE NÄHERN!** Starterclips abtrennen und den Motor entfernen. Stecker und Starter aus dem Motor nehmen. Wenn der Starter durchgebrannt ist, hat er zwar funktioniert, aber nicht den Motor gezündet, da er mit dem Treibstoff im Motor nicht in Berührung kam. Einen neuen Starter bis ganz ins Innere des Motors stecken ohne ihn zu verbiegen. Stecker eindrücken. Wiederholen der Schritte unter Countdown und Start.

**CONTROLLO PRIMA DEL LANCIO** Per ragioni di sicurezza, non lanciare mai un razzo danneggiato. Controllare il corpo del razzo, il naso conico e le pinne. Controllare anche il supporto del motore, il sistema di recupero e le pinzette di lancio. Riparare ogni eventuale danno prima di lanciare il razzo.

**FARE VOLARE IL RAZZO** Scegliere un ampio campo (500 piedi [152 m quadrati]) senza erbacce secche o altre erbe ingiallite. Quanto più grande è il campo tanto migliori sono le possibilità di recuperare il razzo. I campi di football e i parchi gioco sono eccellenti. Lanciare solo se c'è poco vento o non ce n'è del tutto e quando c'è buona visibilità. Osservare sempre il CODICE DI SICUREZZA dell'Associazione Nazionale Missilistica (in inglese, NAR).

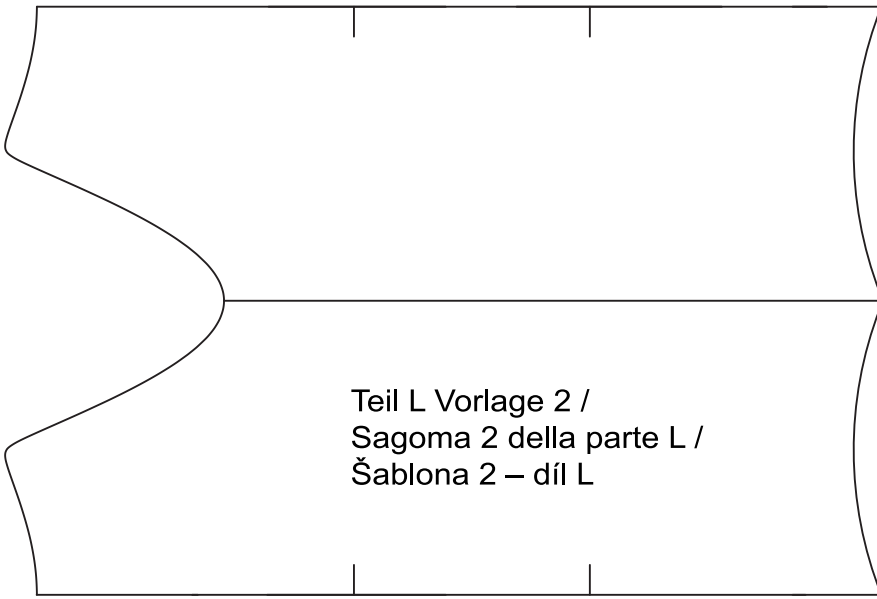
**INCEPPAMENTI RIMUOVERE LA CHIAVE DAL CONTROLLORE. ASPETTARE UN MINUTO PRIMA DI AVVICINARSI AL RAZZO!**

Scollegare i ganci di avviamento e rimuovere il motore. Rimuovere la spina e il dispositivo di avviamento dal motore. Se il dispositivo di avviamento è bruciato, ha funzionato, ma non ha acceso il motore perché non era in contatto con il propellente all'interno del motore. Inserire un nuovo dispositivo di avviamento completamente dentro il motore senza piegarlo. Spingere la spina di sicurezza al suo posto. Ripetere i passaggi indicati sotto Conto alla Rovescia e Lancio.

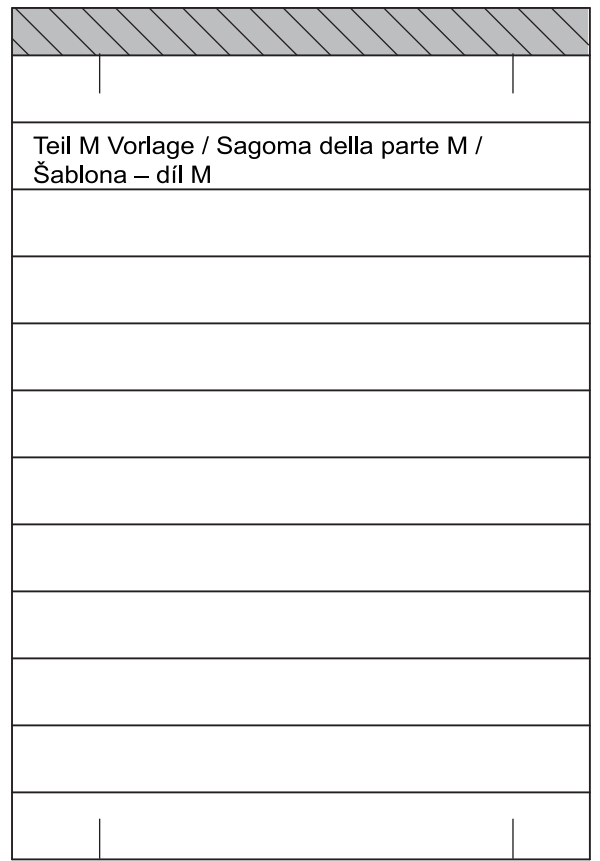
**KONTROLA PŘED STARTEM** Z bezpečnostních důvodů nikdy nestartujte poškozenou raketu. Zkontrolujte trup, kužel nosu a lopatky. Také zkontrolujte úchyt motoru, záchranný systém a startovací ouška. Před startem rakety všechny poškozené součásti opravte.

**LÉTÁNÍ S RAKETOU** Vyhleďte velké pole (500 čtverečných stop [152 m<sup>2</sup>]), na kterém není žádný suchý porost nebo suchá tráva. Čím větší je odpalovací plocha, tím lepší šanci máte, že raketu zachráníte. Nejlepší jsou fotbalová hřiště nebo jiné sportovní plochy. Startujte jen při malém větru a při dobré viditelnosti. Vždy dodržujte BEZPEČNOSTNÍ KODEX NAR (National Association of Rocketry).

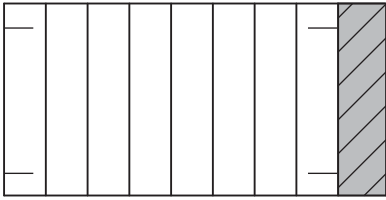
**PŘI NEZDÁŘENÉM STARTU SE KLÍČ VYSTŘELÍ Z OVLADAČE. POČKEJTE JEDNU MINUTU, NEŽ SE K RAKETĚ PŘIBLÍŽÍTE!** Odpojte svorky startéru a vyndejte motor. Vytáhněte zátku a startér z motoru. Pokud startér hořel, fungoval, ale nezažehl motor, protože se nedotýkal pohonné látky v motoru. Nový startér zcela zasuňte do motoru. Nesmí se ohnout. Zátku zasuňte na místo. Opakujte kroky v částech Odpočítávání a Start.



Teil L Vorlage 2 /  
Sagoma 2 della parte L /  
Šablona 2 – díl L



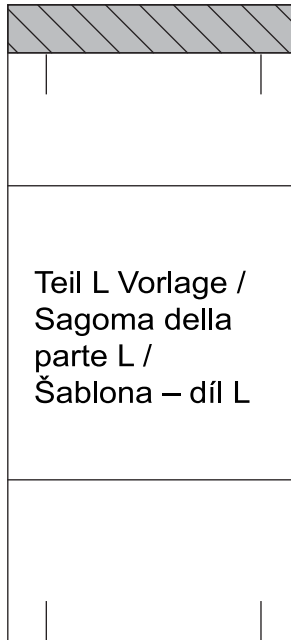
Teil M Vorlage / Sagoma della parte M /  
Šablona – díl M



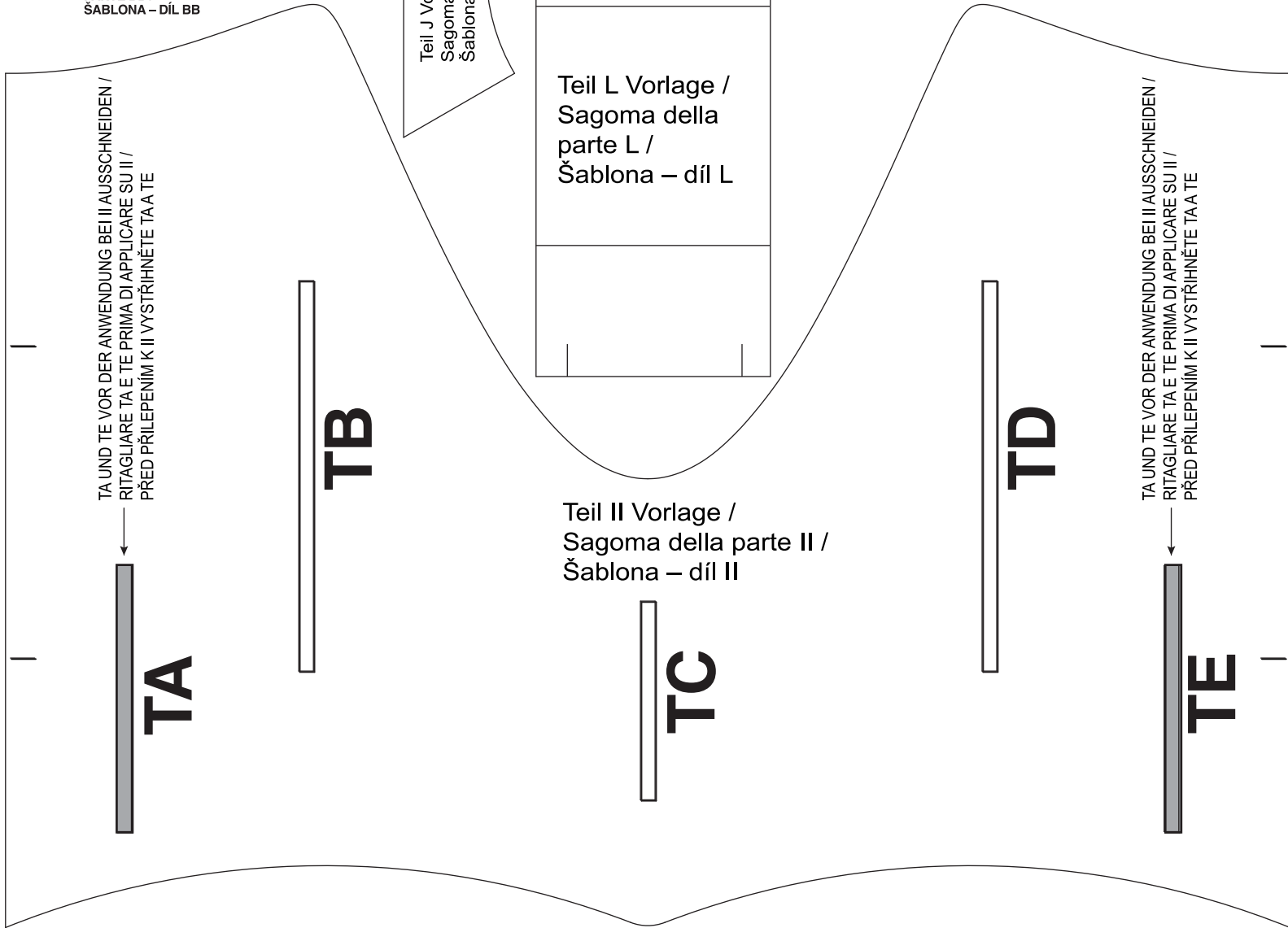
TEIL BB VORLAGE /  
SAGOMA DELLA  
PARTE BB /  
ŠABLONA – DÍL BB



Teil J Vorlage /  
Sagoma della parte J /  
Šablona – díl J



Teil L Vorlage /  
Sagoma della  
parte L /  
Šablona – díl L



TA UND TE VOR DER ANWENDUNG BEI II AUSSCHNEIDEN /  
RITAGLIARE TA E TE PRIMA DI APPLICARE SU II /  
PŘED PŘILEPENÍM K II VYŠTRÍHNĚTE TAA TE

**TA**

**TB**

Teil II Vorlage /  
Sagoma della parte II /  
Šablona – díl II

**TC**

**TD**

TA UND TE VOR DER ANWENDUNG BEI II AUSSCHNEIDEN /  
RITAGLIARE TA E TE PRIMA DI APPLICARE SU II /  
PŘED PŘILEPENÍM K II VYŠTRÍHNĚTE TAA TE

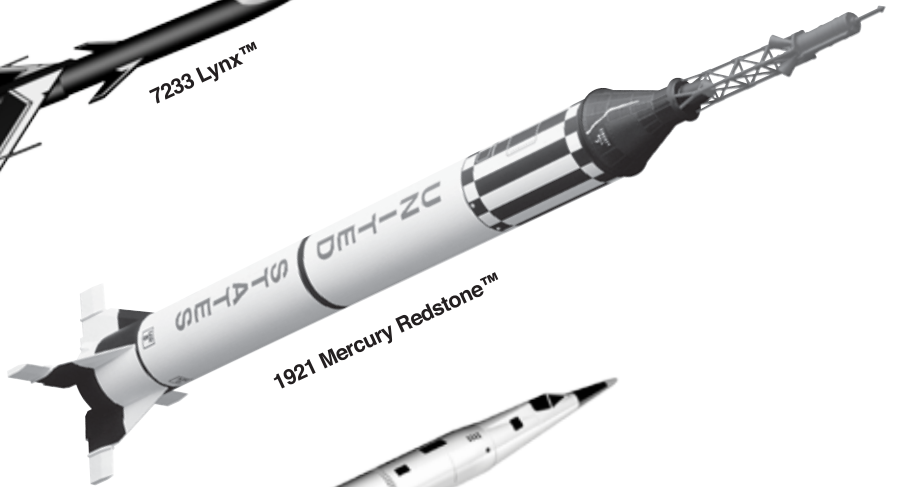
**TE**



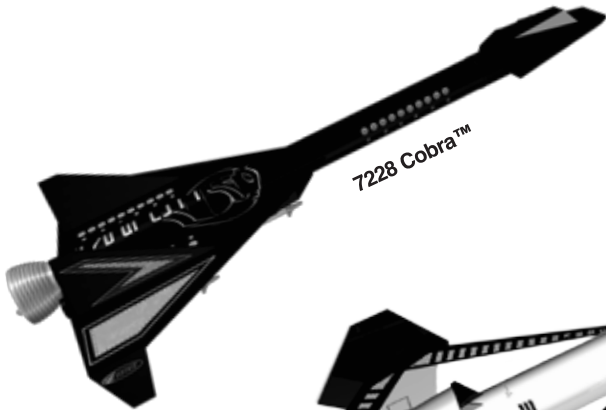
7232 Scorpion™



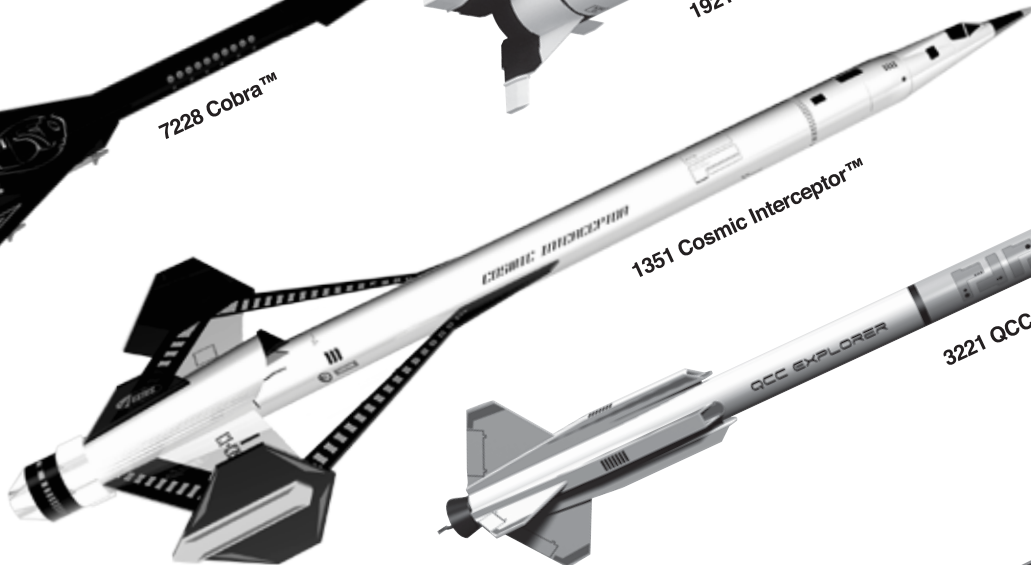
7233 Lynx™



1921 Mercury Redstone™



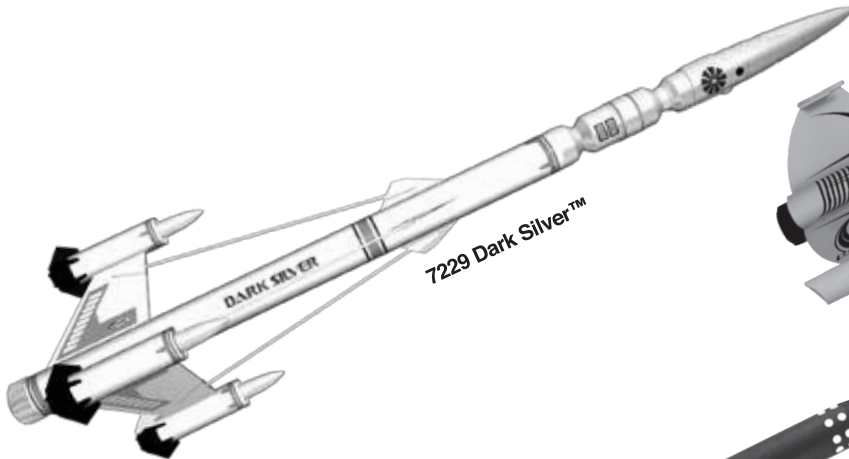
7228 Cobra™



1351 Cosmic Interceptor™



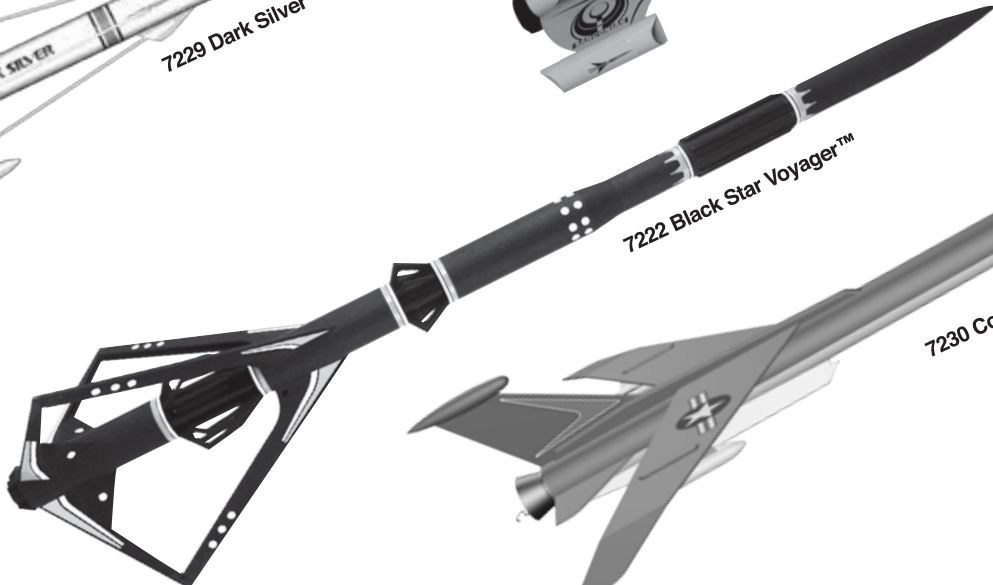
3221 QCC Explorer™



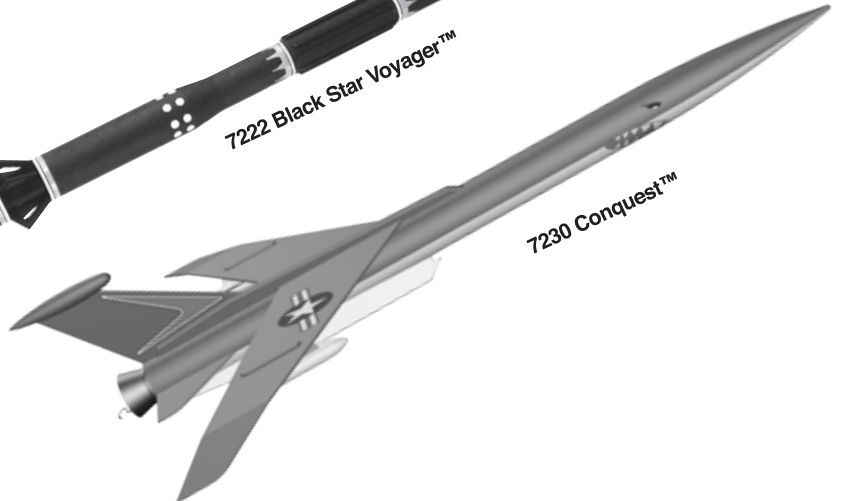
7229 Dark Silver™



3223 Xarconian Cruiser™



7222 Black Star Voyager™



7230 Conquest™